

**OLYMPUS®**

ЦИФРОВА ФОТОКАМЕРА

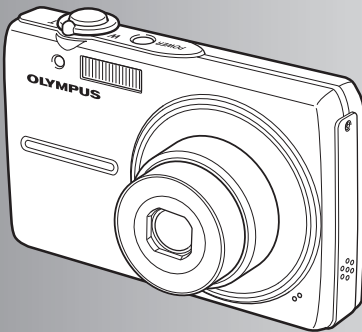
# FE-280/X-820/ C-520

UA

## Інструкція користувача

### Посібник користувача

Інструкція із правильного  
користування камерою.



Функції кнопок

Функції меню

Друк фотографій

Використання OLYMPUS Master

Детальне ознайомлення з камерою

Додаток

- Дякуємо за придбання цифрової фотокамери Olympus. Перш ніж почати користуватися фотокамерою, уважно прочитайте цю інструкцію, щоб гарантувати оптимальну роботу та подовжити термін експлуатації камери. Зберігайте цю інструкцію в надійному місці, щоб у майбутньому звертатися до неї за допомогою.
- Радимо вам зробити кілька пробних знімків, щоб навчитися користуватися фотокамерою, перш ніж почати робити важливі знімки.
- З метою постійного покращення своєї продукції компанія Olympus залишає за собою право оновлювати та змінювати зміст цієї інструкції.

<b>Посібник користувача</b>	Стор. 3
-----------------------------	---------

---

<b>Функції кнопок</b>	Стор. 11
-----------------------	----------

---

Ознайомлення з функціями кнопок фотокамери за допомогою ілюстрацій.

<b>Функції меню</b>	Стор. 17
---------------------	----------

---

Відомості про меню з функціями та настройками основних операцій.

<b>Друк фотографій</b>	Стор. 29
------------------------	----------

---

Друк фотографій.

<b>Використання OLYMPUS Master</b>	Стор. 35
--	----------

---

Перенесення знімків на комп'ютер та їх збереження.

<b>Детальне ознайомлення з камерою</b>	Стор. 42
--	----------

---

Додаткові відомості про функції фотокамери та покращення якості знімків.

<b>Додаток</b>	Стор. 50
----------------	----------

---

Відомості про зручні функції та заходи безпеки для ефективнішого використання фотокамери.

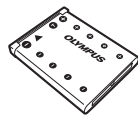
## Комплектація (вміст коробки)



Цифрова фотокамера



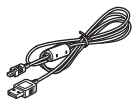
Ремінець



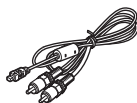
Літій-іонний акумулятор  
(LI-42B)



Зарядний пристрій  
(LI-40C)



USB-кабель



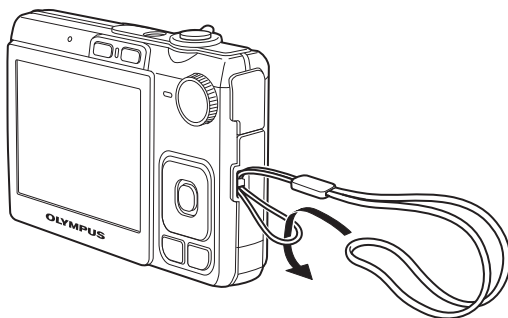
AV-кабель



Компакт-диск  
із програмою  
OLYMPUS Master 2

Не відображено: інструкція користувача (цей посібник), основна інструкція та гарантійний талон. Складові комплекту фотокамери можуть відрізнятися залежно від місця її придбання.

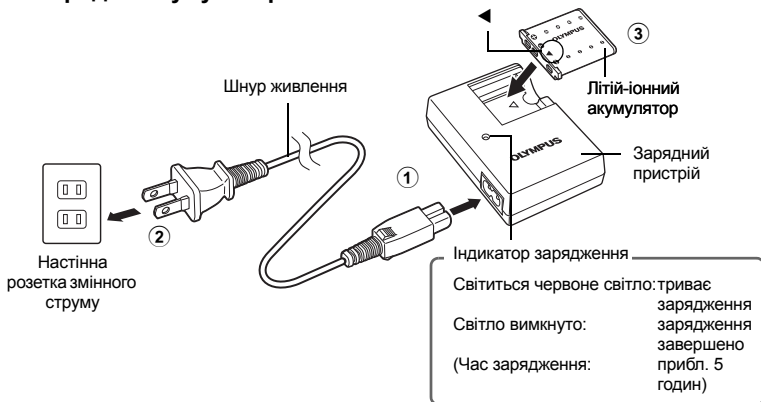
### Прикріплення ремінця



- Міцно затягніть ремінець, щоб він не розв'язався.

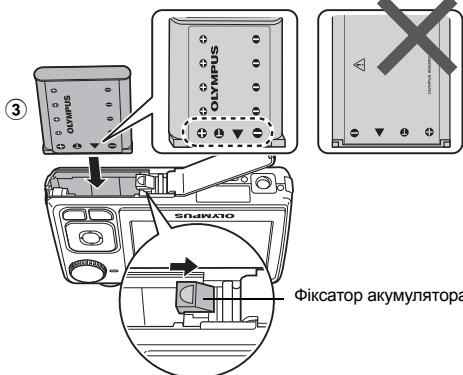
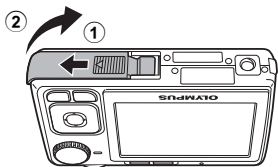
# Підготовка камери

## 1. Зарядіть акумулятор.

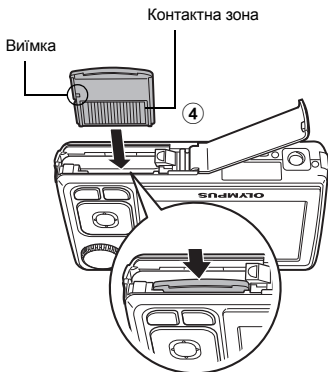


- Акумулятор постачається частково зарядженим.

## 2. Вставте акумулятор і картку пам'яті xD-Picture Card (не входить до комплекту).

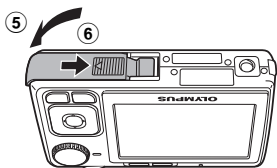


- Вставте акумулятор так, щоб попереду була позначка ▼, а позначки ⊖ були звернені в бік фіксатора акумулятора. Якщо неправильно вставити акумулятор, вийняти його не вдасться. Не докладайте надмірних зусиль. Зверніться до авторизованих дилерів / центрів технічного обслуговування. Зовнішні пошкодження акумулятора (подряпини тощо) можуть спричинити його перегрівання або призвести до вибуху.
- Щоб вийняти акумулятор, натисніть кнопку фіксатора акумулятора в напрямку, показаному стрілкою.



- Розташуйте картку, як показано, і просуньте, доки вона не встане на своє місце.

- Щоб вийняти картку, утисніть її повністю та повільно відпустіть, потім витягніть.

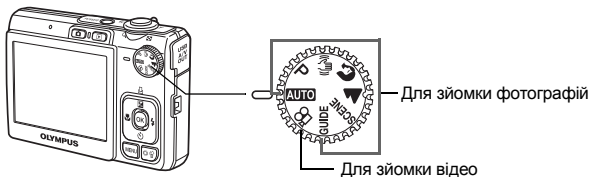


- Ця фотокамера дає змогу виконувати фотозйомку без вставлення додаткової картки пам'яті xD-Picture Card™ (далі в тексті «картка»). Якщо фотографувати цією камерою без використання картки xD-Picture Card, фотографії записуватимуться автоматично у вбудовану пам'ять. Докладну інформацію про використання картки див. у розділі «Картка» (Стор. 51).

# Увімкнення фотокамери

У цьому розділі пояснюється, як увімкнути фотокамеру в режимі зйомки.

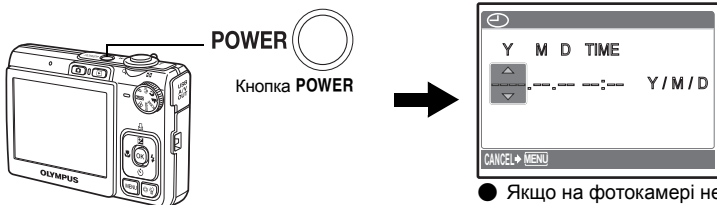
## 1. Установіть перемикач режимів на позицію **AUTO**.



### Режими фотозйомки

<b>AUTO</b>	Фотокамера автоматично визначає оптимальні настройки, відповідно до умов зйомки.
<b>P</b>	Фотокамера автоматично встановлює оптимальні значення для діафрагми та швидкості спуску затвора.
	Ця функція зменшує розмиття, яке виникає внаслідок переміщення об'єкта зйомки або фотокамери під час зйомки.
	Зручний режим для зйомки людей.
	Зручний режим для пейзажної зйомки.
<b>SCENE</b>	Вибір одного з 15 доступних сюжетних режимів відповідно до умов зйомки.
<b>GUIDE</b>	Режим відображення на екрані фотокамери вказівок для зйомки зображень відповідно до ситуації.

## 2. Натисніть кнопку **POWER**.

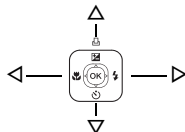


- Якщо на фотокамері не встановлено дату й час, то відображається цей екран.

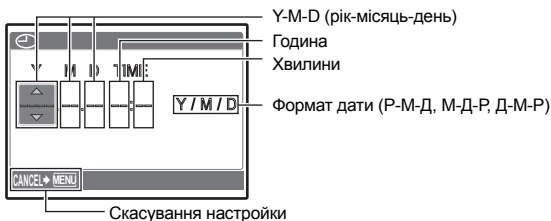
- Щоб вимкнути камеру, натисніть кнопку **POWER** ще раз.

### Підказка

Кнопки зі стрілками позначаються в цій інструкції як  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$ .

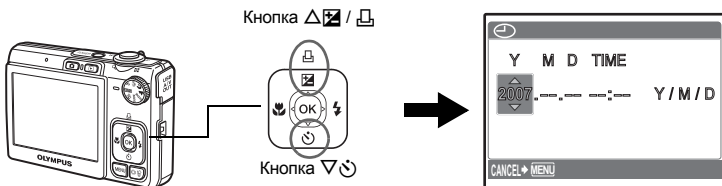


## Екран настроювання дати й часу

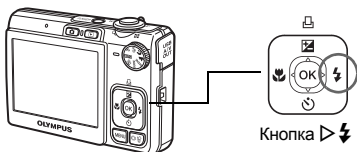


### 1. Натисніть кнопки $\Delta$ / $\square$ / $\square$ та $\nabla$ / $\odot$ , щоб вибрати рік [Y].

- Перші дві цифри року фіксовані.

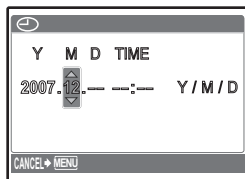


### 2. Натисніть кнопку $\triangleright$ / $\text{⚡}$ .

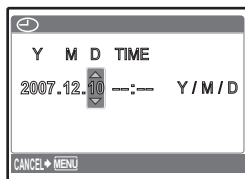


### 3. Натисніть кнопки $\Delta$ / $\square$ / $\square$ та $\nabla$ / $\odot$ , щоб вибрати місяць [M].

### 4. Натисніть кнопку $\triangleright$ / $\text{⚡}$ .



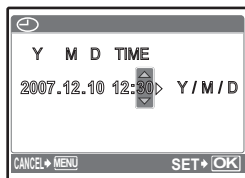
5. Натисніть кнопки  $\Delta$  /  $\square$  /  $\square$  та  $\nabla$  /  $\odot$ , щоб вибрати день [D].



6. Натисніть кнопку  $\triangleright$  /  $\text{⚡}$ .

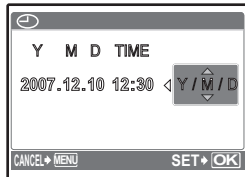
7. Натисніть кнопки  $\Delta$  /  $\square$  /  $\square$  та  $\nabla$  /  $\odot$ , щоб вибрати годину та хвилини.

- Час відображається в 24-годинному форматі.



8. Натисніть кнопку  $\triangleright$  /  $\text{⚡}$ .

9. Натисніть кнопки  $\Delta$  /  $\square$  /  $\square$  та  $\nabla$  /  $\odot$ , щоб вибрати формат дати [Y / M / D].



10. Після встановлення всіх параметрів натисніть кнопку  $\odot$ .

- Для точнішої настройки натисніть кнопку  $\odot$  у мить, коли сигнал часу вказує 00 секунд.

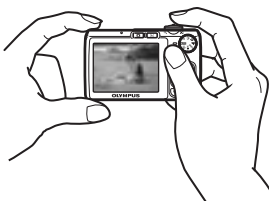
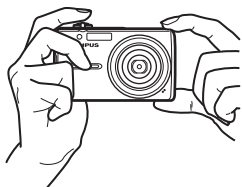




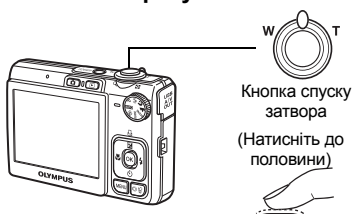
## 1. Візьміть фотокамеру.

Горизонтальне положення

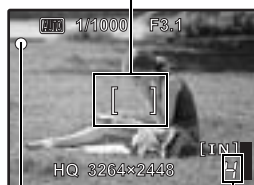
Вертикальне положення



## 2. Установіть фокус.



Розташуйте цю рамку на об'єкті зйомки.



Відображається кількість знімків, які можна зробити.

Коли фокус і експозицію зафіксовано, засвітиться зелений індикатор і відобразяться значення величини витримки затвора та діафрагми.

## с. Фотографуйте.

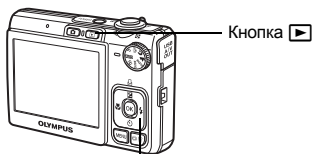


Індикатор доступу до картки блимає.

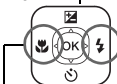


# Перегляд фотографій

1. Натисніть кнопку .



Кнопки зі стрілками







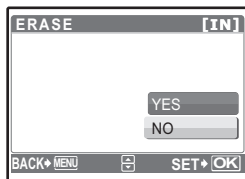
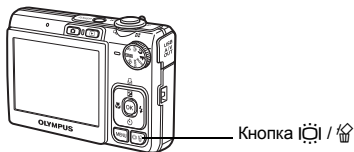
Перегляд наступного зображення




Перегляд попереднього зображення

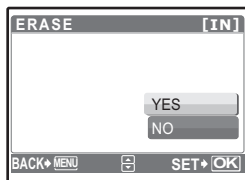
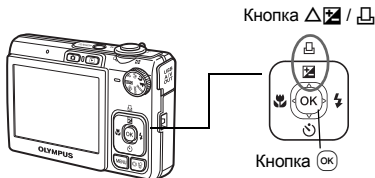


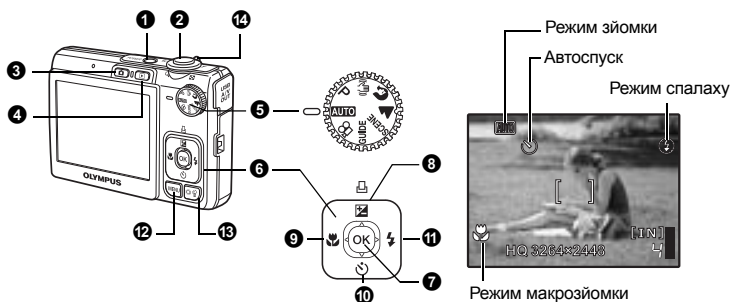
## Стирання фотографій

1. Натисніть кнопки  та , щоб відобразити зображення, яке потрібно стерти.
2. Натисніть кнопку  / .



3. Натисніть кнопку  / , виберіть [YES] і натисніть кнопку .





## 1 Кнопка POWER

Увімкнення та вимкнення фотокамери



Увімкнення живлення:

- Фотокамера вмикається в режимі зйомки.
- Об'єктив висувається
  - Монітор вмикається

## 2 Кнопка спуску затвора

Фото- / відеозйомка

### Режим фотозйомки

Виберіть за допомогою перемикача режимів будь-який режим, крім , і злегка натисніть кнопку спуску затвора (до половини). Коли фокус і експозицію зафіксовано, засвітиться зелений індикатор (фіксація фокуса) і відобразяться значення величини витримки затвора та діафрагми (лише якщо перемикач режимів вказує на **AUTO**, **P**, ). Тепер натисніть кнопку спуску затвора до кінця (повністю), щоб сфотографувати.

Зелений індикатор



Позначка фіксації автофокусування








### Фіксація фокуса та компонування знімка (фіксація фокуса)

Скомпонуйте зображення, зафіксувавши фокус, після чого натисніть кнопку спуску затвора повністю, щоб сфотографувати.

- Якщо зелений індикатор блимає, це означає, що фокус установлено неправильно. Спробуйте зафіксувати фокус знову.


### Фіксація автофокусування – фіксація позиції фокусування

Якщо вибрано сюжетний режим  і , можна зафіксувати позицію фокусування, натиснувши . Натисніть  знову, щоб скасувати фіксацію автофокусування.

 «SCENE Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму» (Стор. 12)

- Після зйомки фіксація автофокусування автоматично скасовується.


### Записування відео






Виберіть за допомогою перемикача режим , потім злегка натисніть кнопку спуску затвора, щоб зафіксувати фокус, і натисніть кнопку спуску затвора повністю, щоб розпочати записування. Натисніть кнопку спуску затвора знову, щоб припинити записування.

### 3 Кнопка (зйомка)

Вибір режиму зйомки / Увімкнення фотокамери

Режим зйомки вибрано.

Ця функція використовується для увімкнення фотокамери в режимі зйомки, якщо натиснути  , коли камеру вимкнено.

 « / » Увімкнення фотокамери за допомогою кнопки  або » (Стор. 27)

### 4 Кнопка (відтворення)


Вибір режиму відтворення / Увімкнення фотокамери






Відображається останній зроблений знімок.

Щоб переглянути інші зображення, використовуйте кнопки зі стрілками.

• Для переходу між режимами відображення ескізами та крупним планом використовуйте важіль масштабування.

• Натисніть **OK** , щоб приховати відомості на дисплеї, протягом 3 секунд під час покадрового відтворення.

Ця функція використовується для увімкнення фотокамери в режимі відтворення, якщо натиснути  , коли камеру вимкнено.

 « / » Увімкнення фотокамери за допомогою кнопки  або » (Стор. 27)

 Відтворення відео «MOVIE PLAY Відтворення відеозаписів» (Стор. 22)

### 5 Перемикач режимів

Переключення режимів зйомки

Виберіть за допомогою перемикача потрібний режим.

#### **AUTO** Фотографування з автоматичними настройками

Фотокамера визначає оптимальні параметри для фотографування.

Настройки [CAMERA MENU], такі як [WB], [ISO], змінити не можна.

#### **P** Установлення оптимальної величини діафрагми та витримки затвора

Фотокамера автоматично встановлює оптимальне значення діафрагми та витримки затвора відповідно до яскравості об'єкта зйомки. Настройки [CAMERA MENU], такі як [WB], [ISO], можна змінити.

#### Фотографування з використанням цифрової стабілізації зображення

Ця функція зменшує розмиття, яке виникає внаслідок переміщення об'єкта зйомки або фотокамери під час зйомки.
















#### Фотографування відповідно до ситуації

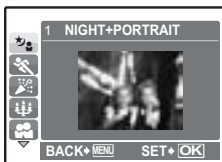
Сюжетні режими PORTRAIT і LANDSCAPE використовуються для зйомки зображень з оптимальними настройками.

#### **SCENE** Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму

На вибір доступні 15 сюжетних режимів, відповідно до умов зйомки.

Щоб установити режим, натисніть **OK** .

 NIGHT+PORTRAIT /  SPORT /  INDOOR /  CANDLE /  SELF PORTRAIT /  
 SUNSET /  FIREWORKS /  BEHIND GLASS /  CUISINE /  
 DOCUMENTS /  AUCTION /  SMILE SHOT /  UNDER WATER WIDE<sup>1\*</sup> /  
 UNDER WATER WIDE<sup>2\*\*2\*3</sup> /  UNDER WATER MACRO<sup>1\*</sup>



- У вікні вибору сюжетів відображаються зразки зображень відповідно до режимів зйомки, які є оптимальними за визначених умов.
- Щоб перейти до іншого сюжетного режиму, натисніть **MENU** , щоб вибрати [SCENE] в головному меню та відкрити екран вибору сюжету.
- Після переходу до іншого сюжетного режиму більшість настройок буде змінено на визначені за промовчанням для кожного сюжетного режиму.

\*1 За цих настройок використовуйте водонепроникний футляр.

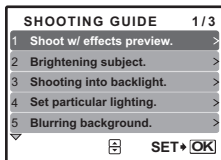
\*2 Фокусування фіксується приблизно на відстані 5 м.

\*3 Щойно відзняте зображення не відображається на моніторі під час записування.

## ☺ SMILE SHOT

- Якщо фотокамера в режимі очікування та фотографується усмінене обличчя, автоматично знімаються 3 кадри в режимі високошвидкісної послідовної зйомки. Також можна фотографувати вручну, натискаючи в цьому режимі кнопку спуску затвора.
- Інколи фотокамера не реагує автоматично на усмішку.
- Якщо вибрано [SMILE SHOT], світиться індикатор автоспуску. Зйомка недоступна, якщо індикатор автоспуску блимає.

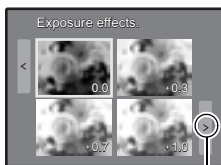
## GUIDE Настроювання за допомогою вказівок



Щоб установити бажані параметри, дотримуйтесь вказівок, які відображаються на екрані.

- Натисніть кнопку **MENU** для повторного відображення вказівок.
- Щоб змінити настройку без допомоги вказівок, змініть режим зйомки на інший.
- Настройки, установлені за допомогою вказівок, повертаються до значень за промовчанням після натискання кнопки **MENU** або змінення режиму за допомогою перемикача режимів.

## Зйомка з порівнянням попередніх зображень із різними ефектами



Якщо вибрано  
[Exposure effects.]

Щоб змінити відображення  
на дисплеї, скористайтеся  
кнопками < >.

Виберіть один із пунктів [1 Shoot w / effects preview.] у меню [SHOOTING GUIDE], щоб переглянути на моніторі багатокадрове вікно з відображенням чотирьох різних рівнів вибраного ефекту зйомки наживо. Ці кадри можна використовувати для порівняння та вибору потрібної настройки або ефекту.

- За допомогою кнопок зі стрілками виберіть кадр із потрібними настройками та натисніть **OK**. Камера автоматично переключиться в режим зйомки та дозволяє знімати із застосуванням вибраного ефекту.

## 📹 Записування відео

Звук записується разом із відео.

- Під час записування звуку можна використовувати тільки цифрове масштабування. Для зйомки відео з використанням оптичного масштабування встановіть [OFF] у позицію [OFF].

🔊 «📹 (відео) Записування відео зі звуком або без звуку» (Стор. 21)



Під час записування відео цей індикатор світиться червоним світлом.

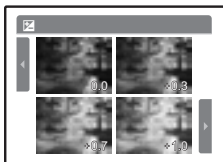
На моніторі відображається кількість часу, що залишилася. Коли доступний час запису дорівнює 0, записування припиняється автоматично.






## 6 Кнопки зі стрілками (Δ ∇ ◀ ▶)

За допомогою кнопок із стрілками можна перейти до потрібного сюжету, відтворюваного зображення або пункту меню.

## 7 Кнопка **OK**



Ця кнопка використовується для підтвердження вибору.


**Режим зйомки: Змінення яскравості фотографії**

Натисніть  /  в режимі зйомки, виберіть фотографію з потрібною яскравістю за допомогою кнопок  і  і натисніть .



- Діапазон регулювання: від -2,0 EV до +2,0 EV



**Режим відтворення: Друк фотографій**

Відобразіть фотографію, яку слід надрукувати, у режимі відтворення, підключіть фотокамеру до принтера, відтак натисніть кнопку  / , щоб розпочати друк.



 «Прямий друк із фотокамери (PictBridge)» (Стр. 29)


9 Кнопка **Фотографування із близької відстані**


Щоб вибрати режим макрозйомки, натисніть кнопку  в режимі зйомки. Щоб вибрати настройку, натисніть .

OFF	Макро вимк	Скасовує режим макрозйомки.
	Макро увімк	Цей режим дає змогу фотографувати на відстані 10 см (якщо встановлено віддалене масштабування) і на відстані 60 см (якщо встановлено близьке масштабування) від об'єкта зйомки.
	Супермакрозйомка	Цей режим дозволяє вам фотографувати з відстані всього 8 см до об'єкта. Позиція масштабування фіксується автоматично, її не можна змінити.

10 Кнопка **Фотографування з автоспуском**

Щоб увімкнути або вимкнути режим автоспуску, у режимі зйомки натисніть кнопку .  
Щоб вибрати настройку, натисніть .




OFF	Автоспуск вимк	Скасування автоспуску.
	Автоспуск увімк	Установлення автоспуску.

- Після настройки автоспуску натисніть кнопку спуску затвора повністю. Індикатор автоспуску світиться впродовж приблизно 10 секунд, після цього блимає приблизно 2 секунди, а тоді робиться знімок.
- Щоб скасувати автоспуск, натисніть .
- Режим автоспуску автоматично скасовується після першої фотографії.

11 Кнопка **Фотографування зі спалахом**

Щоб вибрати режим спалаху, натисніть кнопку  в режимі зйомки.

Щоб вибрати настройку, натисніть .


AUTO	Автоспалах	Спалах спрацьовує автоматично в умовах недостатнього або контрового освітлення.
	Червоні очі	Виконує попередні спалахи для усунення ефекту «червоних очей».
	Повний спалах	Спалах спрацьовує незалежно від умов освітлення.
	Спалах вимкнено	Спалах не спрацьовує.

## 12 Кнопка MENU


**Відображення головного меню**


Відображає головне меню.

** Збільшення яскравості монітора**

Натисніть  у режимі зйомки. Монітор стає яскравішим. Якщо протягом 10 секунд не виконується жодної дії, відновлюється попереднє значення яскравості.

** Видалення фотографій**

У режимі відтворення виберіть фотографію, яку слід виділити, і натисніть кнопку .  
 • Відновити видалену фотографію не можна. Перед видаленням перевіряйте вибрані фотографії, щоб випадково не стерти потрібні.

 «Оп» Захист знімків» (Стор. 25)

**14 Важіль масштабування**

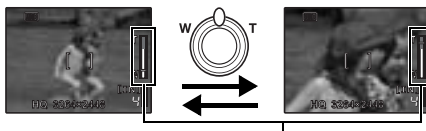
Масштабування під час зйомки /  
відтворення зображень крупним планом

**Режим зйомки: Наближення об'єкта зйомки**

Оптичне масштабування: 3x

Цифрове масштабування: 4x (оптичне масштабування x цифрове масштабування: макс. 12x)

Віддалення:  
Поверніть важіль  
масштабування в  
напрямку букви W.



Панель масштабування

Наближення:  
Поверніть важіль  
масштабування в  
напрямку букви T.

Біла ділянка відповідає оптичному масштабуванню, червона – цифровому. Коли повзунок переходить на червону ділянку, активується цифрове масштабування, і зображення продовжує збільшуватись.

## Режим відтворення: перехід до режиму відображення фотографій

### Покадрове відтворення

- За допомогою кнопок зі стрілками можна переходити між фотографіями.



### Ескізи

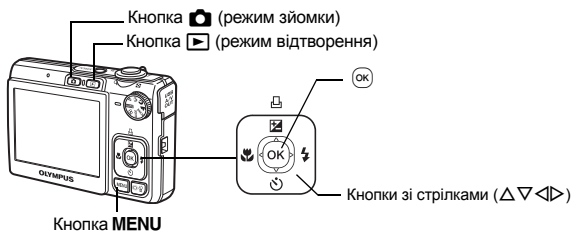
- Використайте кнопки зі стрілками для вибору фотографії, а тоді натисніть **OK**, щоб перейти до режиму покадрового відтворення.

### Відтворення крупним планом

- Поверніть і утримуйте важіль масштабування в положенні **T** для покрокового збільшення масштабу (до 10x від початкового розміру) або в положенні **W** – для покрокового зменшення масштабу.
- Натискайте кнопки зі стрілками під час відтворення крупним планом, щоб прокрутити фотографію в указаному напрямку.
- Щоб повернутися до режиму покадрового відтворення, натисніть **OK**.



# Функції меню



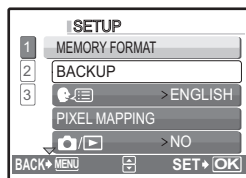
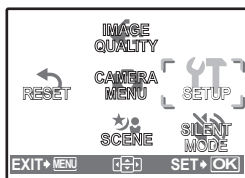
## Про систему меню

Натисніть кнопку **MENU** для відображення на моніторі основного меню.

- Зміст головного меню залежить від поточного режиму фотокамери.

Головне меню  
(Режим фотозйомки)

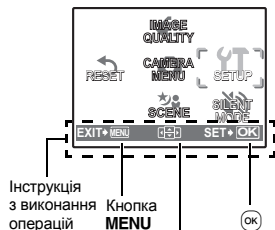
Елементи меню SETUP



- Виберіть [CAMERA MENU], [PLAYBACK MENU], [EDIT], [ERASE] або [SETUP], і натисніть **OK**. Відображається екран вибору елементів меню.
- Якщо перемикач режимів встановлено на **GUIDE** і ви бажаєте встановити настройки за допомогою вказівок, натисніть кнопку **MENU**, щоб відобразити екран вказівок.

## Інструкція з виконання операцій

Під час роботи в меню у нижній частині екрану відображаються кнопки та їх відповідні функції. Ці вказівки допоможуть орієнтуватися в меню.



**BACK+MENU** : Перехід до попереднього меню.

**EXIT+MENU** : Вихід із меню.

[швидкозйомка] : За допомогою кнопок зі стрілками (Δ ∇ ◀ ▶) виберіть потрібний елемент.

**SET+OK** : Установлення вибраного параметра.

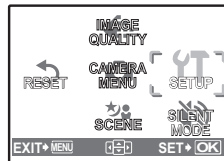
## Використання меню

У цьому прикладі пояснюється, як використовувати меню [■)] (попереджувальний звуковий сигнал).

**1** Виберіть за допомогою перемикача будь-який режим, крім GUIDE.

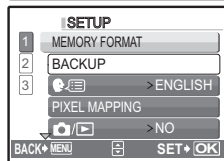
**2** Натисніть кнопку MENU для відображення головного меню. Натисніть  $\triangleright$ , щоб вибрати [SETUP], а тоді натисніть  $\odot$ .

- [■)] знаходиться в меню [SETUP].



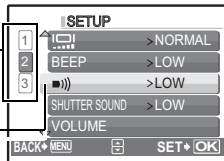
**3** Натисніть  $\Delta$   $\nabla$ , щоб вибрати [■)]], а тоді натисніть  $\odot$ .

- Якщо настройка недоступна, вибрати її не можна.
- Натисніть  $\triangleleft$  на цьому екрані, щоб перемістити курсор до області відображення кількості сторінок. Натисніть  $\Delta$   $\nabla$ , щоб перейти на іншу сторінку. Щоб повернутися до екрану вибору елементів, натисніть  $\triangleright$  або  $\odot$ .



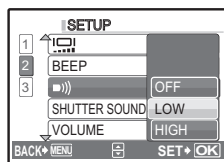
Область відображення кількості сторінок:  
Якщо на одній сторінці знаходиться кілька пунктів меню, відображається цей символ.

Вибраний пункт виділяється іншим кольором.

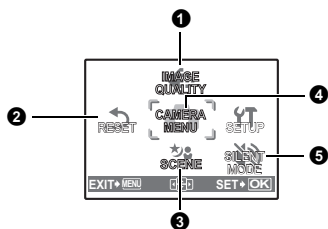


**4** Натисніть  $\Delta$   $\nabla$ , щоб вибрати [OFF], [LOW] або [HIGH], а тоді натисніть  $\odot$ .

- Потрібний пункт меню вибрано, на моніторі відображається попереднє меню. Натисніть кілька разів кнопку MENU для виходу з меню.
- Щоб скасувати будь-які зміни та продовжити роботу в меню, натисніть MENU, не натискаючи  $\odot$ .



## Меню режиму зйомки



### 4 CAMERA MENU

WB  
ISO  
FINE ZOOM  
📷 (фото)  
📹 (відео)

PANORAMA\*  
AF MODE

\* Потрібна картка пам'яті Olympus xD-Picture Card.

- Можливість використання деяких функцій залежить від вибраного режиму.
- ☞ «Функції, доступні в режимі зйомки, і сюжети» (Стор. 49)
- ☞ «Меню SETUP» (Стор. 26)
- Налаштування за промовчанням відображаються сірим кольором (  ).

## 1 IMAGE QUALITY

Змінення якості зображення

### Режими якості зображення та умови їх застосування

Якість зображення / Розмір зображення	Стискання	Застосування
SHQ 3264 x 2448	Низький рівень стискання	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Використовується, коли потрібно роздрукувати великі зображення на фотопалері великого формату.</li> <li>• Використовується, коли необхідно обробити зображення на комп'ютері, наприклад для змінення контрасту та усунення ефекту «червоних очей».</li> </ul>
HQ 3264 x 2448	Стандартне стискання	
SQ1 2048 x 1536	Стандартне стискання	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Підходить для друку формату A4 (29,7 x 21см) або у форматі листівки.</li> <li>• Підходить для комп'ютерного редагування, наприклад обертання зображення або вставлення тексту.</li> </ul>
SQ2 640 x 480	Стандартне стискання	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Підходить для надсилання знімків у повідомленнях електронної пошти.</li> </ul>
16:9 1920 x 1080	Стандартне стискання	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Добре підходить для вираження масштабності об'єкта зйомки, наприклад пейзажу, а також для перегляду зображень на широкоекранному телевізорі.</li> <li>• Режим [PANORAMA] вибрати не можна.</li> </ul>

### Якість відеозйомки

Якість зображення / Розмір зображення	
SHQ 640 x 480	
HQ 320 x 240	
SQ 160 x 120	

## 2 RESET

Відновлення значень за промовчанням для функцій зйомки

NO / YES

Відновлює налаштування за промовчанням для функцій зйомки.

### Повернення початкових налаштувань окремих функцій після застосування функції скидання

Функція	Налаштування за промовчанням	Див. стор.
SCENE	🌃 (NIGHT+PORTRAIT)	Стор. 12
<input checked="" type="checkbox"/>	0.0	Стор. 14
🌸	OFF	Стор. 14
🕒	OFF	Стор. 14
⚡	AUTO	Стор. 14
IMAGE QUALITY	HQ	Стор. 19
WB	AUTO	Стор. 20

Функція	Настройка за промовчанням	Див. стор.
ISO	AUTO	Стор. 20
FINE ZOOM	OFF	Стор. 20
🎤 (фото)	OFF	Стор. 21
🎤 (відео)	ON	Стор. 21
AF MODE	iESP	Стор. 21

### 3 SCENE (Сюжет) Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму

У вікні вибору сюжетів відображаються зразки зображень відповідно до режимів зйомки, які є оптимальними за визначених умов. Можна вибрати тільки в тому разі, якщо перемикач режимів встановлено на **SCENE**.

• Після переходу до іншого сюжетного режиму більшість настройок буде змінено на визначені за промовчанням для кожного сюжетного режиму.

🔗 «SCENE Фотографування з вибором відповідного сюжетного режиму» (Стор. 12)

### 4 CAMERA MENU

**WB**..... Настроювання кольору зображення

AUTO	Баланс білого настроюється автоматично так, щоб кольори виглядали природно, незалежно від джерела освітлення.
☀️ Сонячний день	Для зйомки в умовах ясної погоди.
☁️ Похмурий день	Для зйомки в умовах похмурої погоди.
💡 Лампа розжарювання	Для зйомки в умовах освітлення лампою розжарювання.
💡 Люмінесцентна лампа 1	Для зйомки в умовах освітлення люмінесцентною лампою (такий тип ламп використовується переважно у приміщеннях).
💡 Люмінесцентна лампа 2	Для зйомки в умовах освітлення нейтрально-білою флуоресцентною лампою (такий тип ламп використовується переважно в настільних лампах).
💡 Люмінесцентна лампа 3	Для зйомки в умовах освітлення білою люмінесцентною лампою (такий тип ламп використовується переважно в офісах).

**ISO**.....Змінення чутливості ISO

AUTO	Чутливість автоматично настроюється залежно від умов освітлення об'єкта.
50 / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600 / 3200	Низьке значення знижує чутливість і дозволяє робити чіткі та контрастні зображення в умовах денного освітлення. Що вище значення чутливості, то більша чутливість фотокамери до світла й краща можливість знімати з короткою витримкою затвору та в умовах із недостатнім освітленням. Однак, висока чутливість призводить до виникнення шумів на зображенні, що може надати йому зернистого вигляду.

**FINE ZOOM** ..... Наближення без зменшення якості зображення

OFF / ON	Ця функція дає змогу використовувати приблизно 15-кратне масштабування за допомогою поєднання оптичного масштабування та функції отримання зображення. Якість зображення не погіршується, оскільки не відбувається конвертування даних (через збільшення роздільної здатності пікселів). <ul style="list-style-type: none"> <li>Доступні параметри збільшення відрізняються, залежно від настройок [IMAGE QUALITY].</li> <li>Для [IMAGE QUALITY] доступним значенням є [SQ1] або нижче.</li> </ul>
----------	--

## (фото) ..... Записування звуку разом із фотографіями

OFF / ON

Якщо вибрати параметр [ON], камера протягом 4 секунд після зйомки фотографії записуватиме звук.  
Під час записування спрямуйте мікрофон фотокамери на джерело звуку, який слід записати.

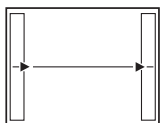
## (відео)..... Записування відео зі звуком або без звуку

OFF / ON

Якщо вибрати [ON] (записувати звук), то під час зйомки відео буде недоступне оптичне масштабування; доступним буде тільки цифрове.

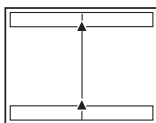
## **PANORAMA** ..... Створення панорамних фотографій

Режим панорамної зйомки дозволяє створювати панорамні фотографії за допомогою програмного забезпечення OLYMPUS Master, яке інсталується з компакт-диска, що додається. Для режиму панорамної зйомки потрібна картка пам'яті Olympus -xD-Picture Card.



Поєднає фотографії горизонтально

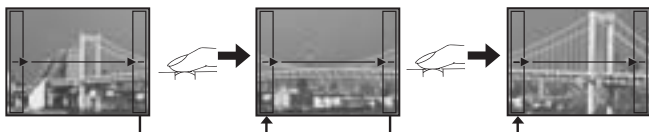
- ▷: Наступна фотографія приєднується справа.
- ◁: Наступна фотографія приєднується зліва.





Поєднає фотографії вертикально

- △: Наступна фотографія приєднується зверху.
- ▽: Наступна фотографія приєднується знизу.

За допомогою кнопок зі стрілками виберіть, з якого боку слід приєднувати фотографії, скомпонуйте панорамний знімок, переконавшись, що краї фотографій, що його складають, перекриваються. Частина попередньої фотографії, уздовж якої зображення сполучатимуться, не залишається в рамці. Слід пам'ятати, що увійшло до кадру, і робити наступний знімок з перекриттям.



- Натисніть  для виходу.
- У панорамну зйомку можна включити до 10 знімків. Після зйомки 10 зображень відображається  значок попередження.

## **AF MODE** ..... Зміна області фокусування

FACE DETECT	Камера здійснює пошук обличчя в межах кадру та фокусується на ньому.
IESP	Фотокамера сама визначає, на якому об'єкті в межах екрана навести фокус. Фокусування можливе, навіть коли об'єкт знаходиться не в центрі екрана.
SPOT	Вибір фокусування базується на об'єкті, який знаходиться в межах рамки автофокусування.

- Бувають випадки, коли камера не може визначити обличчя навіть за вибраного режиму [FACE DETECT].

## **5 SILENT MODE**

Вимкнення звуку операцій

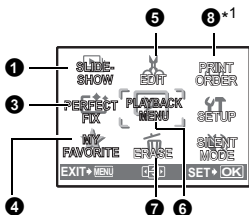
OFF / ON

Ця функція дає змогу вимкнути звуки операцій, які лунають під час зйомки та відтворення (наприклад сигнали попередження, звуки затвора тощо.).

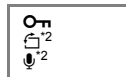


Коли вибрано фотознімок

5 EDIT



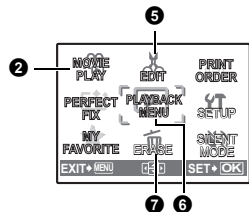
6 PLAYBACK MENU



- \*1 Потрібна картка.
- \*2 У режимі відтворення відео ці символи не відображаються.

Коли вибрано відеозапис

5 EDIT



- ☞ «Меню SETUP» (Стор. 26)
- ☞ «SILENT MODE Вимкнення звуку операцій» (Стор. 21)
- Налаштування за промовчанням відображаються сірим кольором ( ).

## 1 SLIDESHOW

Відтворення фотографій в автоматичному режимі

- Натисніть **OK**, щоб розпочати слайд-шоу.
- Відображається тільки перший кадр кожного відеозапису.
- Щоб скасувати слайд-шоу, натисніть **OK**.

## 2 MOVIE PLAY

Відтворення відеозаписів



Виберіть [MOVIE PLAY] в основному меню, а тоді натисніть **OK**, щоб відтворити відеозапис. Також можна вибрати зображення з піктограмою відеозапису ( ) і натиснути **OK**, щоб розпочати відтворення відео.

### Операції під час відтворення відеозапису



- ▷ : Якщо натиснути та утримати, запис прискорено прокручується вперед.
- ◁ : Якщо натиснути та утримати, запис прискорено прокручується назад.
- Час відтворення / Загальний час запису
- △ : Збільшення гучності.
- ▽ : Зменшення гучності.

- Щоб призупинити відтворення, натисніть **OK**.

## Операції під час паузи



- ▷ : Якщо натиснути та утримати, розпочинається відтворення.
- ◁ : Якщо натиснути та утримати, розпочинається відтворення відеозапису у зворотному напрямку.
- △ : Відображає перший кадр.
- ▽ : Відображає останній кадр.

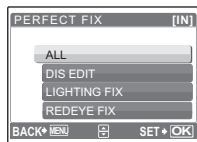
- Щоб відновити відтворення відео, натисніть **OK**.
- Щоб скасувати відтворення відеозапису посередині або під час паузи, натисніть кнопку **MENU**.

### 3 PERFECT FIX

#### Редагування фотографій

Записане зображення після редагування записується як нове.

- Скористайтеся кнопками **△▽** для вибору ефекту, який потрібно застосувати, і натисніть **OK**.
- Скористайтеся кнопками **◁▷** для вибору зображення, яке потрібно редагувати, і натисніть **OK**.



ALL	Функції стабілізації цифрового зображення, корекції освітлення та усунення ефекту «червоних очей» вмикаються одночасно.
DIS EDIT	Ретуш непередбаченого розміття зображень.
LIGHTING FIX	Висвітлення недотриманих ділянок зображення.
REDEYE FIX	Усунення ефекту «червоних очей».

- Не можна застосувати для відеозаписів, фотографій, зроблених іншою фотокамерою, а також попередньо корегованих або редагованих зображень.
- Коли відображаються кореговані зображення, виправити не можна.
- На деяких зображеннях може залишитися певне розміття.
- Редагування зображення може призвести до незначної втрати його якості.

### 4 MY FAVORITE

#### Перегляд і реєстрація зображень у папці «My Favorite»

Реєстрація та перегляд улюблених фотографій у вбудованій пам'яті як нових.

Можна зареєструвати до 9 знімків.

- Зареєстровані фотографії не можна видалити, навіть за допомогою форматування вбудованої пам'яті.

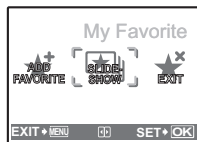
**ℹ** «Видалення фотографій, зареєстрованих у папці MY FAVORITE» (Стор. 24)

#### ! Примітка

- Зареєстровані фотографії не можна редагувати, друкувати, копіювати на картку, переносити чи переглядати на комп'ютері.

### VIEW FAVORITE ..... Перегляд зареєстрованих фотографій

- Виберіть [VIEW FAVORITE] для відтворення фотографій, зареєстрованих у папці MY FAVORITE. За допомогою кнопок зі стрілками можна переходити між фотографіями.
- Натисніть **MENU**, щоб вибрати [ADD FAVORITE] або [SLIDESHOW].



ADD FAVORITE	Додавання фотографій до папки «My Favorite». Виберіть фотографію за допомогою <b>◁▷</b> , а тоді натисніть <b>OK</b> .
SLIDESHOW	Автоматичне відтворення зареєстрованих фотографій. Натисніть <b>OK</b> , щоб завершити показ зображень.
EXIT	Повернення до стандартного режиму відтворення.

## Видалення фотографій, зареєстрованих у папці MY FAVORITE

YES/ NO

- За допомогою кнопок зі стрілками виберіть зображення для видалення та натисніть . Виберіть [YES] і натисніть .
- Хоча фотографії, зареєстровані в папці MY FAVORITE, видалено, їх оригінали, збережені в вбудованій пам'яті або на картці, залишаться.

## SET ..... Збереження улюблених фотографій



- Виберіть фотографію за допомогою , а тоді натисніть .

## 5 EDIT

### ..... Змінення розміру фотографій

640 x 480 / 320 x 240

Змінює розмір зображення та зберігає його як новий файл.

### ..... Обтинання фотографії



Обітніть зображення та збережіть його як новий файл.

- Скористайтеся кнопками , щоб вибрати зображення для обтинання, а тоді натисніть кнопку .
- За допомогою кнопок зі стрілками та кнопки масштабування відрегулюйте розташування та розмір рамки обтинання зображення, а тоді натисніть кнопку .

## INDEX ..... Створення індексних знімків із відеозапису



Ця функція дозволяє вирізати до 9 кадрів з відеозапису та зберегти їх у вигляді нових зображень (INDEX) із піктограмою для кожного з них.

- Натисніть для вибору відеозапису та натисніть .
- Натискайте кнопки зі стрілками, щоб вибрати перший кадр, а тоді натисніть кнопку . Виберіть так само останній кадр і натисніть .

## EDIT ..... Вирізання частини відеозапису



Виберіть частину відеозапису для збереження, а тоді запишіть його поверх початкового файлу або збережіть як новий файл.

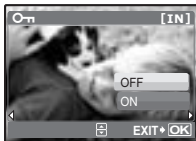
- Виберіть [NEW FILE] або [OVERWRITE], а тоді натисніть .
- Натискайте кнопки зі стрілками, щоб вибрати перший кадр, а тоді натисніть кнопку . Виберіть так само останній кадр і натисніть .



## 6 PLAYBACK MENU

☑.....Захист знімків

OFF / ON



Захищені фотографії не можна видалити за допомогою функцій [ERASE], [SEL. IMAGE] або [ALL ERASE], однак вони стираються під час форматування.

- Виберіть зображення за допомогою кнопок <D>, а тоді захистіть його, вибравши [ON] кнопками Δ∇. Можна захистити кілька послідовних кадрів. Якщо зображення захищене, відображається позначка [ON].

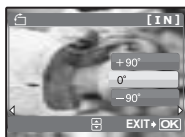
🖼.....Обертання фотографій

+90° / 0° / -90°

Знімки, зроблені за вертикального розташування фотокамери, відображаються горизонтально. Ця функція дозволяє обертати зображення та відображати їх вертикально. Нова орієнтація зображень зберігається навіть після вимкнення живлення.



+90°



0°



-90°

Виберіть зображення за допомогою <D>, а тоді виберіть [+90°] / [0°] / [-90°], використовуючи кнопку Δ∇, щоб обернути зображення. Можна обернути кілька послідовних кадрів.

🎤.....Додавання звуку до фотографій

YES / NO



Запис звуку триває протягом приблизно 4 секунд.

- За допомогою кнопок зі стрілками <D> виберіть зображення, відтак виберіть [YES], щоб розпочати записування.
- На моніторі відображається панель [BUSY].

## 7 ERASE

Видалення вибраних фотографій / Видалення всіх фотографій

Захищені фотографії не можна видалити. Перед видаленнями захищених фотографій спершу скасуйте захист. Відновити видалену фотографію не можна. Перед видаленням перевіряйте вибрані фотографії, щоб випадково не стерти потрібні.

- Стираючи фотографію, яка зберігається у вбудованій пам'яті, переконайтеся, що картку пам'яті не вставлено.
- Щоб стерти зображення з картки пам'яті, заздалегідь вставте картку у фотокамеру.

## SEL. IMAGE ..... Вибір режиму покадрового видалення



- За допомогою кнопок зі стрілками виберіть зображення, а тоді натисніть **OK**, щоб позначити вибір як **✓**.
- Щоб скасувати вибір, натисніть **OK**.
- Після вибору натисніть кнопку **GO+**.
- Виберіть [YES] і натисніть **OK**.

## ALL ERASE ..... Видаляє всі фотографії, які зберігаються у вбудованій пам'яті або на картці

- Виберіть [YES] і натисніть **OK**.

## 8 PRINT ORDER

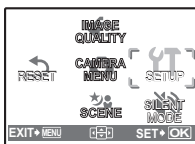
Резервування друку (DPOF)

Ця функція дозволяє вам зберігати дані друку (кількість екземплярів і дані про дату й час) разом із збереженими на картці фотографіями.

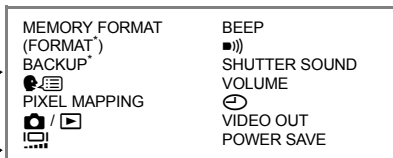
**☰** «Настройки друку (DPOF)» (Стор. 32)

## Меню SETUP

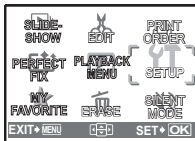
Режим зйомки



SETUP



Режим відтворення



\* Потрібна картка.

Функції меню

## MEMORY FORMAT (FORMAT) ..... Форматування вбудованої пам'яті або картки

Під час форматування вбудованої пам'яті або картки всі дані видаляються, включно із захищеними фотографіями (зображення, збережені в папці «My Favorite», не видаляються). Переконайтеся, що ви зберегли або перенесли важливі дані на комп'ютер, перш ніж розпочати форматування.

- Перед форматуванням вбудованої пам'яті переконайтеся, що в фотокамеру не вставлено картку пам'яті.
- Перед форматуванням картки переконайтеся, що картку пам'яті вставлено у фотокамеру.
- Перед використанням інших карток (не Olympus) або карток, сформатованих на комп'ютері, їх потрібно відформатувати у фотокамері.

## BACKUP ..... Копіювання фотографій із вбудованої пам'яті на картку

Вставте придбану окремо картку пам'яті у фотокамеру. Під час копіювання фотографії не видаляються із вбудованої пам'яті.

- Процес триває певний час. Перед початком копіювання переконайтеся, що акумулятор заряджено.

**Вибір мови відображення**

Можна вибрати мову відображення повідомлень на моніторі. Список доступних мов відрізняється, залежно від місця придбання фотокамери.

Для фотокамери можна додати інші мови за допомогою наявного в комплекті програмного забезпечення OLYMPUS Master.



**PIXEL MAPPING** ..... Функція контролю обробки зображень

Функція оптимізації зображення «pixel mapping» дозволяє фотокамері перевірити та відрегулювати функції сенсора та обробки зображення. Часто використовувати цю функцію немає потреби. Рекомендується користуватися нею приблизно раз на рік. Для належної роботи функції оптимізації зображення зачекайте щонайменше хвилину після перегляду або зйомки. Якщо ви вимкнули фотокамеру під час роботи функції оптимізації зображення (PIXEL MAPPING), розпочніть процедуру знову.

Виберіть [PIXEL MAPPING], Після відображення [START] натисніть **OK**.

**Увімкнення фотокамери за допомогою кнопки  або **

YES

- Якщо натиснути , камера вмикається в режимі зйомки.
- Якщо натиснути , камера вмикається в режимі відтворення.

NO

Живлення фотокамери вимкнено. Щоб увімкнути камеру, натисніть кнопку POWER.

**Настроювання яскравості монітора**

BRIGHT / (яскравий)    NORMAL (звичайний)

**BEEP** ..... Регулювання гучності супроводжувального сигналу під час натискання кнопок

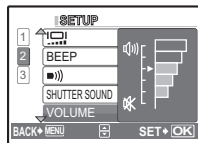
OFF (без звуку) /    LOW    / HIGH

**■))** ..... Настроювання гучності попереджувального звукового сигналу фотокамери

OFF (без звуку) /    LOW    / HIGH


**SHUTTER SOUND** ..... Настроювання гучності кнопки спуску затвора

OFF (без звуку) /    LOW    / HIGH

**VOLUME** ..... Регулювання гучності під час відтворення


- Натисніть  $\Delta \nabla$ , щоб настроїти гучність.
- Можна вибрати один із п'яти рівнів гучності або вимкнути звук.

## ..... Установлення дати й часу

Дата й час зберігаються разом із кожною фотографією та використовуються в імені файлу. Якщо дату й час не встановлено, то кожного разу після ввімкнення фотокамери буде відображатись екран .



Скасування налаштувань

- Перші дві цифри [Y] не змінюються.
- Час відображається в 24-годинному форматі.
- Для встановлення точного часу в полях «хвилини» або «Y / M / D» натисніть , коли пролунає звуковий сигнал, що означає 00 секунд.

## VIDEO OUT ..... Відтворення фотографій на екрані телевізора

NTSC / PAL

Налаштування за промовчанням залежать від регіону продажу фотокамери.

Щоб відтворити зображення фотокамери на екрані телевізора, налаштуйте вихід відповідно до типу вхідного відеосигналу, який сприймає телевізор.

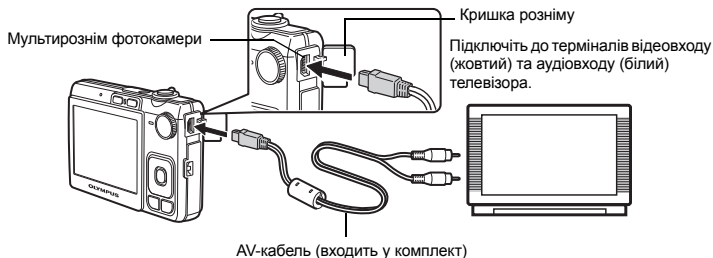
- Типи відеосигналів телевізора у країнах чи регіонах відрізняються. Перевірте тип відеосигналу перед підключенням фотокамери до телевізора.

NTSC: Північна Америка, Тайвань, Корея, Японія


PAL: Європейські країни, Китай

### Відтворення фотографій на екрані телевізора

Перш ніж під'єднати фотокамеру до телевізора, від'єднайте обидва пристрої від мережі живлення.



### Налаштування фотокамери

Увімкніть фотокамеру та натисніть , щоб вибрати режим відтворення.

- На екрані телевізора відображається останній зроблений знімок. За допомогою кнопок із стрілками перейдіть до потрібної фотографії.

### Налаштування телевізора

Увімкніть телевізор та переведіть його у режим відеовиходу.

- Детальнішу інформацію про переключення телевізора у режим відеовиходу можна знайти у посібнику користувача телевізора.
- Зображення та інформація на екрані може частково не відображатися, залежно від налаштувань телевізора.

## POWER SAVE ..... Переключення фотокамери в режим енергозбереження

OFF / ON

Якщо в режимі зйомки упродовж 10 секунд не виконується жодна операція, тоді монітор фотокамери автоматично вимикається. Для виведення камери з режиму енергозбереження натисніть важіль масштабування або іншу кнопку.

## Прямий друк із фотокамери (PictBridge)

### Використання функції прямого друку

За допомогою підключення фотокамери до принтера, який підтримує технологію PictBridge, можна друкувати фотографії безпосередньо з камери. Виберіть на моніторі фотокамери знімки для друку, а також кількість копій.

Щоб дізнатися, чи підтримує принтер стандарт PictBridge, перегляньте інструкцію з експлуатації принтера.

#### Що таке PictBridge?

Це стандарт для підключення цифрових камер і принтерів різних виробників, а також для безпосереднього друку.

- Доступні режими друку, розміри паперу і т.д. залежать від використовуваного принтера. Перегляньте інструкцію з експлуатації принтера.
- Детальнішу інформацію про типи паперу для друку, чорнильні картриджі тощо див. в інструкції з експлуатації принтера.

### EASY PRINT

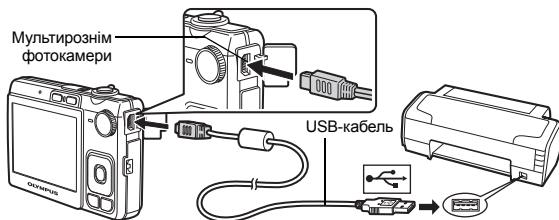
[EASY PRINT] можна використовувати для друку зображень із монітора камери.

Вибране зображення друкується з використанням стандартних налаштувань вашого принтера. Дата та ім'я файлу не друкуються.

#### STANDARD

Усі принтери, що підтримують технологію PictBridge, мають стандартні налаштування друку. Якщо у вікні налаштувань вибрано [STANDARD] (Стор. 31), зображення друкуються відповідно до цих налаштувань. Щодо відомостей про стандартні налаштування принтера зверніться до інструкції з експлуатації або до виробника принтера.






- 1** У режимі відтворення виведіть на РК-монітор зображення, яке потрібно роздрукувати.
- 2** Увімкніть принтер і підключіть USB-кабель (входить до комплекту постачання фотокамери) до мультирозніму камери та до USB-порту принтера.

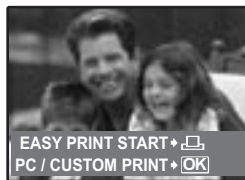


- Відображається вікно [EASY PRINT START].
- Докладнішу інформацію щодо увімкнення принтера і розташування USB-порту див. в інструкції з експлуатації принтера.

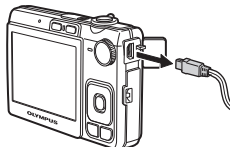
### 3 Натисніть / .

- Друк починається.

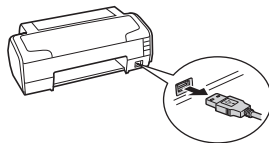
- Після завершення друку відображається вікно вибору зображення. Для друку наступного зображення натисніть  , щоб вибрати знімок, а тоді натисніть кнопку   / .
- Після завершення відключіть USB-кабель від фотокамери, коли на її моніторі відображається вікно вибору зображення.




### 4 Відключіть кабель USB від фотокамери.




### 5 Відключіть кабель USB від принтера.

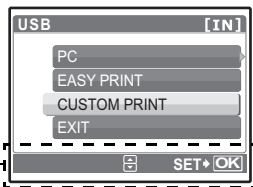


Функцію [EASY PRINT] можна використовувати навіть тоді, коли фотокамеру вимкнено або вона перебуває в режимі зйомки. Підключіть USB-кабель до фотокамери, коли її вимкнено або вона перебуває в режимі зйомки. Відображається вікно вибору USB-з'єднання. Виберіть [EASY PRINT].  «EASY PRINT», крок 3 (Стор. 30); «Інші режими та настройки друку», крок 2 (Стор. 30)

### Інші режими та настройки друку (CUSTOM PRINT)

**1** Виведіть на екран меню, показане праворуч. Для цього виконайте кроки 1 і 2, що описані на Стор. 29, і натисніть кнопку .

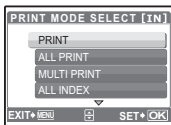
**2** Виберіть [CUSTOM PRINT] і натисніть .



Інструкція з виконання операцій

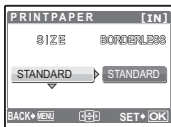
**3** Виберіть такі настройки друку, як указано в інструкції.

## Вибір режиму друку



<b>PRINT</b>	Друк вибраної фотографії.
<b>ALL PRINT</b>	Друкує всі зображення, що зберігаються у вбудованій пам'яті або на картці.
<b>MULTI PRINT</b>	Друкує декілька копій знімку на одному фотовідбитку.
<b>ALL INDEX</b>	Друкує індекс усіх зображень, збережених у вбудованій пам'яті або на картці.
<b>PRINT ORDER</b>	Друк знімків відповідно до налаштувань друку, збережених на картці. Якщо резервування друку не виконувалося, ця функція недоступна. «Налаштування друку (DPOF)» (Стор. 32)

## Вибір параметрів паперу



<b>SIZE</b>	Виберіть один із доступних розмірів паперу на принтері.
<b>BORDERLESS</b>	Виберіть наявність або відсутність полів. У режимі [MULTI PRINT] ви не можете виключити поля.
<b>OFF</b> <input type="checkbox"/>	Знімок друкується з полями.
<b>ON</b> <input type="checkbox"/>	Знімок друкується із заповненням всієї сторінки.
<b>PICS / SHEET</b>	Доступно тільки в режимі [MULTI PRINT]. Доступна для друку кількість відбитків залежить від принтера.



### Примітка

- Якщо екран [PRINT PAPER] не відображається, то для налаштувань [SIZE], [BORDERLESS] і [PICS / SHEET] використовуються стандартні значення.

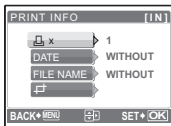
## Вибір зображення для друку



<b>PRINT</b>	Друкує одну копію зображення, що відображається. Якщо вибрано [SINGLE PRINT] або [MORE], роздрукується відповідно одна або кілька копій.
<b>SINGLE PRINT</b>	Виконує резервування друку для відображеної фотографії.
<b>MORE</b>	Установлює число відбитків і дані, які друкуватимуться.

Натисніть , щоб вибрати зображення для друку. Можна також за допомогою важеля масштабування вибрати зображення з індексу.

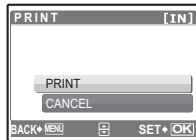
## Налаштування кількості відбитків і даних



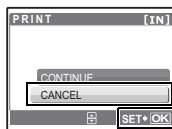
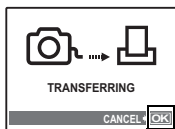
	Вибір кількості відбитків. Можна вибрати до 10 відбитків.
<b>DATE</b>	Якщо вибрати [WITH], знімки буде надруковано з датою.
<b>FILE NAME</b>	Якщо вибрати [WITH], знімки буде надруковано з іменем файлу.
	За допомогою кнопок зі стрілками та важеля масштабування настройте позицію та розмір рамки для обтинання, а тоді натисніть , щоб надрукувати вирізане зображення.

#### 4 Виберіть [PRINT] і натисніть **OK**.

- Друк починається.
- Коли друк завершено, відображається вікно [PRINT MODE SELECT].



#### Скасування друку



Виберіть [CANCEL] та натисніть **OK**.

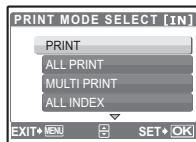
Екран під час передавання даних

#### 5 На екрані [PRINT MODE SELECT] натисніть **MENU**.

- Відображається повідомлення.

#### 6 Від'єднайте USB-кабель від фотокамери.

#### 7 Від'єднайте USB-кабель від принтера.



### Настройки друку (DPOF)

#### Резервування друку

Резервування друку дозволяє зберігати дані друку (кількість екземплярів і відомості про дату й час) разом із збереженими на картці знімками.

Резервування друку дозволяє легко роздруковувати знімки вдома, використовуючи персональний DPOF-сумісний принтер, або у фотолабораторії з підтримкою DPOF. DPOF – це стандартний формат, використовуваний для запису даних автоматичного друку з цифрових фотокамер.

Для друку можна резервувати тільки зображення, збережені на картці. Перед резервуванням друку вставте в камеру картку із записаними зображеннями.

Знімки з резервуванням друку можна роздруковувати за допомогою таких процедур:

#### Друк у фотолабораторії, що працює з форматом DPOF.

Знімки друкуються відповідно до збережених настройок друку.


#### Друк на принтері, сумісному з форматом DPOF.

Знімки друкуються безпосередньо з картки пам'яті, на якій записані настройки друку, без використання комп'ютера. Докладніша інформація міститься в інструкції з експлуатації принтера. У деяких випадках потрібен адаптер для картки пам'яті.

#### **!** Примітка

- Ця фотокамера не може змінювати резервування DPOF, зроблене іншим пристроєм. Слід вносити зміни за допомогою відповідного пристрою. Якщо картка містить дані резервування DPOF, зробленого іншим пристроєм, то в разі резервування з використанням цієї фотокамери попередні дані може бути перезаписано.
- Можна виконати резервування друку DPOF максимум для 999 зображень на картці.
- Не всі функції можуть бути доступні на всіх принтерах або у всіх фотолабораторіях.

#### Друк без використання настройок DPOF

- Зображення, що зберігаються у вбудованій пам'яті, не можна роздрукувати у фотолабораторії. Ці зображення слід спершу скопіювати на картку.  
 «BACKUP Копіювання фотографій із вбудованої пам'яті на картку» (Стор. 26)



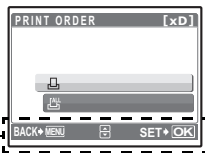
## Покадрове резервування

Дотримуйтеся інструкції з виконання операцій, щоб виконати резервування друку для вибраного зображення.

**1** Щоб відобразити головне меню, знаходячись в режимі відтворення, натисніть кнопку MENU.

**2** Виберіть [PRINT ORDER] ► [⏏], та натисніть (OK).

Інструкція з виконання операцій



**3** Натисніть ◀▶, щоб вибрати кадри для резервування друку, а тоді натисніть Δ▽, щоб установити кількість відбитків.

- Резервування друку для зображень зі знаком ⓧ недоступне.
- Повторіть крок 3, щоб виконати резервування інших знімків.

### Отримання зображення

- Для відображення рамки отримання скористайтеся важелем масштабування.
- За допомогою кнопок зі стрілками та важеля масштабування відрегулюйте розташування та розмір рамки отримання зображення, а тоді натисніть кнопку (OK).



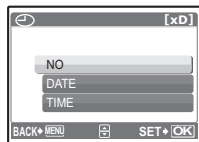
**4** Після завершення резервування друку натисніть (OK).

**5** Виберіть настройку дати й часу, а тоді натисніть (OK).

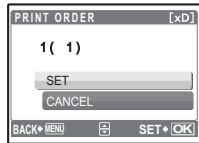
**NO** Фотографії друкуються без дати й часу.

**DATE** Вибрані фотографії друкуються з датою зйомки.

**TIME** Вибрані фотографії друкуються з часом зйомки.



**6** Виберіть [SET] і натисніть (OK).



## Резервування всіх знімків

Резервує друк для всіх знімків, збережених на картці. Кількість відбитків установлюється для кожного окремого знімка.

**1** Щоб відобразити головне меню, знаходячись в режимі відтворення, натисніть кнопку MENU.

**2** Виберіть [PRINT ORDER] ► [⏏] і натисніть (OK).

**3** Виберіть настройку дати й часу, а тоді натисніть (OK).

**NO** Фотографії друкуються без дати й часу.

**DATE** Вибрані фотографії друкуються з датою зйомки.

**DATE** Вибрані фотографії друкуються з датою зйомки.

**4** Виберіть [SET] і натисніть (OK).

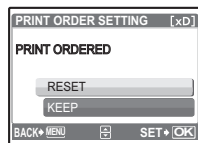
## Скидання даних резервування друку

Можна скинути всі дані резервування друку або тільки дані для вибраних фотографій.

- 1** Виберіть головне меню ► [PRINT ORDER] і натисніть **OK**.

### Скидання резервування друку для всіх фотографій

- 2** Виберіть [ ] або [ALL], а тоді натисніть **OK**.
- 3** Виберіть [RESET] і натисніть **OK**.



### Скидання даних резервування друку для вибраної фотографії

- 2** Виберіть [ ] і натисніть **OK**.
- 3** Виберіть [KEEP] і натисніть **OK**.
- 4** Натисніть ◀▶ для вибору зображення, для якого потрібно скасувати резервування друку, і натисніть ▽, щоб установити кількість відбитків на 0.
  - Повторіть крок 4, щоб скасувати резервування друку інших знімків.
- 5** Після завершення скасування резервування друку натисніть **OK**.
- 6** Виберіть настройку дати й часу, а тоді натисніть **OK**.
  - Налаштування застосовується до всіх інших знімків із резервуванням друку.
- 7** Виберіть [SET] і натисніть **OK**.

## Загальний огляд

Підключивши фотокамеру до комп'ютера за допомогою наявного в комплекті USB-кабелю, можна передати знімки на комп'ютер за допомогою програми OLYMPUS Master, яка також входить у комплект.

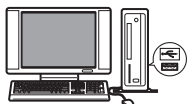
Перед початком підготуйте таке.



Компакт-диск із програмним забезпеченням OLYMPUS Master 2



USB-кабель



Комп'ютер із відповідною ОС (Стор. 36).

Інсталюйте програму OLYMPUS Master Стор. 36

З'єднайте фотокамеру з комп'ютером за допомогою USB-кабелю Стор. 38

Запустіть програму OLYMPUS Master Стор. 38

Завантажте файли зображень на комп'ютер Стор. 39

Від'єднайте фотокамеру від комп'ютера Стор. 39

## Використання OLYMPUS Master

### Що таке OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master – це програмне забезпечення для роботи з цифровими зображеннями на комп'ютері. Після інсталяції програми можна:

- Завантажувати зображення з фотокамери або з інших носіїв
- Переглядати зображення та відеозаписи
  - Запускати покази зображень і відтворювати звук.
- Обробляти зображення
  - Упорядкувати зображення в альбомах або папках. Завантажені зображення автоматично сортуються за датою, що дозволяє легко їх шукати.
- Редагувати зображення
  - Можна обертати, обтинати зображення та змінювати їх розмір.
- Редагувати зображення за допомогою фільтрів і функцій корегування



- Друкувати зображення
  - Можна легко друкувати зображення.
- Створювати панорамні зображення
  - Можна створювати панорамні зображення зі знімків, зроблених в панорамному режимі зйомки.
- Оновити версію мікропрограми фотокамери

Докладніше про інші функції та операції див. у розділі «Help» («Довідка») довідкового посібника програми OLYMPUS Master.

## Інсталяція програми OLYMPUS Master

Перед інсталяцією програми OLYMPUS Master переконайтеся, що комп'ютер відповідає нижченаведеним системним вимогам.

У разі роботи з новішими операційними системами відвідайте веб-сайт Olympus, адреса якого вказана на задній обкладинці цієї інструкції.

### Операційна система

#### Windows

ОС	Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista
Процесор	Pentium III 500 МГц або вище
ОЗП	не менше 256 Мбайт
Ємність жорсткого диска	500 МБ або більше
Монітор	1024 x 768 пікселів, 65 536 кольорів або більше не менше 65 536 кольорів (рекомендовано не менше 16,77 мільйонів кольорів)
Інше	USB-порт або порт IEEE 1394 Браузер Internet Explorer 6 і вище Рекомендовано QuickTime 7 або новішу версію Рекомендовано DirectX 9 або новішу версію



#### Примітка

- **ОС Windows 98 / 98SE / Me не підтримуються.**
- Використовуйте комп'ютер із попередньо інсталюваною операційною системою. Робота програмного забезпечення не гарантується на комп'ютерах, зібраних власноруч, а також на комп'ютерах з оновленою операційною системою.
- Робота програмного забезпечення не гарантується в разі використання додаткового USB-порту або порту IEEE 1394.
- Щоб інсталювати програмне забезпечення, потрібно увійти в систему як адміністратор.

#### Macintosh

ОС	Mac OS X 10.2 або новіша
Процесор	Power PC G3 500 МГц або вище Intel Core Solo / Duo 1,5 ГГц і більше
ОЗП	не менше 256 Мбайт
Ємність жорсткого диска	500 МБ або більше
Монітор	1024 x 768 пікселів, 65 536 кольорів або більше не менше 32 000 кольорів (рекомендовано не менше 16,77 мільйонів кольорів)
Інше	USB-порт або порт IEEE 1394 (FireWire) Браузер Safari 1.0 або новіший (рекомендовано не нижче 1.3) QuickTime 6 або новіша версія



#### Примітка

- **Версії ОС Mac, старіші за OS X 10.3, не підтримуються.**
- Робота програмного забезпечення не гарантується в разі використання додаткового USB-порту або порту IEEE 1394 (FireWire).
- Щоб інсталювати програмне забезпечення, потрібно увійти в систему як адміністратор.
- Обов'язково видаліть носій (перетягніть на піктограму кошика) перед виконанням нижченаведених дій. Якщо цього не зробити, комп'ютер може працювати нестабільно, і буде потрібно перезавантаження.
  - Від'єднайте кабель, який з'єднує фотокамеру з комп'ютером
  - Вимкніть фотокамеру
  - Відкрийте кришку відсіку акумулятора / картки

## Windows

### 1 Вставте компакт--диск у дисковод CD-ROM.

- Відображається екран інсталяції OLYMPUS Master.
- Якщо екран не відображається, двічі клацніть піктограму «Мій комп'ютер», а потім клацніть піктограму CD-ROM.



### 2 Виберіть мову відображення та натисніть кнопку «OLYMPUS Master 2».

- Після відображення екрана інсталяції компонентів натисніть кнопку «ОК».



### 3 Натисніть кнопку «Next» і дотримуйтесь інструкцій на екрані.

- Коли буде відображено ліцензійну угоду OLYMPUS Master, прочитайте її та натисніть «Yes» для продовження інсталяції.

### 4 Після відображення екрана з інформацією про користувача введіть ваше ім'я в полі «Name», виберіть регіон в полі «Region» і натисніть кнопку «Next».



### 5 Після відображення екрана вибору типу інсталяції натисніть кнопку «Install».

- Щоб вибрати компоненти для інсталяції, виберіть варіант «Custom».
- Розпочинається інсталяція. Відображається вікно для підтвердження завершення інсталяції. Натисніть кнопку «Close».
- Після цього відображається екран для підтвердження інсталяції пробної версії програми OLYMPUS muvee theaterPack. Щоб інсталювати це програмне забезпечення, натисніть кнопку «Install».

## Macintosh

### 1 Вставте компакт--диск у дисковод CD-ROM.

- З'явиться вікно CD-ROM.
- Якщо вікно CD-ROM не з'явилося, двічі клацніть піктограму «CD-ROM» на робочому столі.



### 2 Двічі клацніть піктограму «Setup» на робочому столі.

- Відображається вікно інсталяції OLYMPUS Master.
- Дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- Коли буде відображено ліцензійну угоду OLYMPUS Master, прочитайте її та натисніть кнопку «Continue», а потім «Agree» для продовження інсталяції.
- Відображається вікно підтвердження завершення інсталяції.
- Перед початком використання програмного забезпечення OLYMPUS Master перезавантажте комп'ютер.



## Підключення фотокамери до комп'ютера

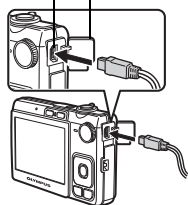
### 1 Упевніться, що фотокамеру вимкнено.

- Монітор вимкнено.
- Об'єктив сховано.

### 2 Підключіть мультирознім камери до USB-порту комп'ютера за допомогою наявного в комплекті USB-кабелю.

- Зверніться до інструкції з експлуатації вашого ПК, щоб знайти USB-порт.
- Фотокамера ввімкнеться автоматично.
- Екран вмикається, відображається вікно вибору для USB-з'єднання.

Мультирознім  
Кришка розніми



### 3 Виберіть [PC] і натисніть **OK**.

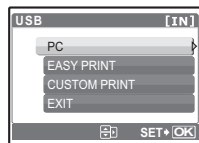
### 4 Комп'ютер розпізнає фотокамеру.

#### • Windows

Під час першого підключення фотокамери до вашого комп'ютера він спробує розпізнати фотокамеру. Натисніть «OK», щоб закрити відображене повідомлення. Фотокамера розпізнається як «Removable Disk» (знімний диск).

#### • Macintosh

Програмою за умовчанням для обробки цифрових зображень є програма iPhoto. При першому підключенні вашої цифрової фотокамери програма iPhoto запускається автоматично, тому закрийте цю програму і запустіть OLYMPUS Master.



### ! Примітка

- Функції фотокамери не працюють під час її підключення до комп'ютера.
- Під'єднання фотокамери до комп'ютера через концентратор USB може призвести до збоїв в роботі обладнання. У цьому разі не використовуйте концентратор, підключайте фотокамеру безпосередньо до комп'ютера.
- Зображення будуть недоступні для перенесення на комп'ютер за допомогою програми OLYMPUS Master, якщо у кроці 3 вибрано [PC], натиснуто кнопку **▷** і вибрано [MTP].

## Запустіть програму OLYMPUS Master

### Windows

#### 1 Двічі клацніть піктограму «OLYMPUS Master 2» на робочому столі.

### Macintosh

#### 1 Двічі клацніть піктограму «OLYMPUS Master» в папці «OLYMPUS Master 2».

- Відображається вікно перегляду файлів.
- Після першого запуску програмного забезпечення OLYMPUS Master відображаються екран початкових налаштувань OLYMPUS Master і екран реєстрації користувача. Дотримуйтесь інструкцій на екрані.

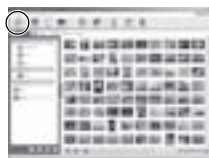
### Вихід із програми OLYMPUS Master

#### 1 Натисніть кнопку «Exit» в будь-якому вікні.

- Виконується вихід з програми OLYMPUS Master.

## Завантаження та збереження фотографій

- 1 Натисніть кнопку «Transfer Images»**  у вікні перегляду, відтак натисніть кнопку «From Camera» .
  - Відображається вікно вибору зображень на фотокамері, які потрібно перенести. Відображаються всі зображення, збережені у фотокамері.
- 2 Виберіть «New Album» та введіть назву альбому.**
- 3 Виберіть файли зображень і натисніть «Transfer Images».**
  - Відображається вікно, яке вказує, що завантаження завершено.
- 4 Клацніть на «Browse images now».**
  - Завантажені зображення відображаються у вікні перегляду.




## Відключення фотокамери

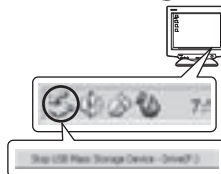
- 1 Упевніться, що індикатор доступу до картки перестав блимати.**
- 2 Виконайте нижченаведені приготування для відключення USB-кабелю.**

Індикатор доступу до картки



### Windows

- 1 Клацніть піктограму  «Unplug or Eject Hardware» («Від'єднати або вийняти пристрій») в області піктограм панелі завдань.
- 2 Клацніть повідомлення, що відображається.
- 3 Після появи повідомлення про те, що пристрій було витягнуто безпечним чином, натисніть «ОК».



### Macintosh

- 1 Під час перетягання на робочий стіл піктограми «Untitled» або «NO\_NAME» піктограма сміттєвої корзини перетворюється на піктограму витягання. Перетягніть і скиньте піктограму пристрою на піктограму витягання.



- 3 Від'єднайте USB-кабель від фотокамери.**

### Примітка


- Windows: Після вибору команди «Unplug or Eject Hardware» («Від'єднати або вийняти пристрій») може з'явитися застережне повідомлення. Упевніться, що дані зображень не завантажуються з фотокамери, і що всі програми закрито. Клацніть знову піктограму «Unplug or Eject Hardware» («Від'єднати або вийняти пристрій») і від'єднайте кабель.

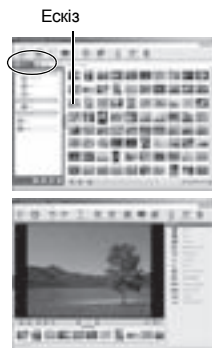
## Перегляд фотографій і відеозаписів

**1** Перейдіть на вкладку «Album» у вікні перегляду та виберіть альбом для перегляду.

- У області ескізів відображається зображення вибраного альбому.

**2** Двічі клацніть ескіз фотографії, яку слід переглянути.

- Програма OLYMPUS Master переходить до режиму редагування, масштаб фотографії збільшується.
- Натисніть кнопку «Back» , щоб повернутись до вікна перегляду.



## Для перегляду відеозапису

**1** Двічі клацніть ескіз відеозапису, який слід переглянути, у вікні перегляду.

- Програма OLYMPUS Master переходить до режиму редагування, відображається перший кадр відеозапису.

**2** Щоб відтворити відеозапис, натисніть кнопку «Play»  унизу екрана.

## Завантаження та збереження зображень на комп'ютері без використання програми OLYMPUS Master

Ця фотокамера підтримує протокол USB mass storage. Можна підключити фотокамеру до комп'ютера за допомогою USB-кабелю, який входить до комплекту, щоб завантажити та зберегти зображення без використання програми OLYMPUS Master. Підключення фотокамери до комп'ютера за допомогою USB-кабелю можливе в таких ОС.

**Windows:** Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista

**Macintosh:** Mac OS X v10.3 або новіша



**!** Примітка

- Якщо комп'ютер працює під керуванням Windows Vista, можна вибрати пункт [PC] у кроці 3 на Стор. 38, натиснути > та вибрати пункт [MTP], щоб працювати у Фотоколекції Windows.
- Перенесення даних не гарантується за таких умов, навіть якщо комп'ютер оснащено USB-портом:
  - комп'ютери з USB-портом, установленим за допомогою плати розширення тощо;
  - комп'ютери без попередньо інсталюваної операційної системи та самостійно складені комп'ютери.



## Збільшення кількості мов

Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджено!

- 1 Переконайтеся, що комп'ютер підключено до Інтернету.**
- 2 Під'єднайте USB-кабель до USB-порту комп'ютера.**
- 3 Під'єднайте інший кінець USB-кабелю до USB-розніму фотокамери.**
  - Фотокамера ввімкнеться автоматично.
  - Екран вмикається, відображається вікно вибору для USB-з'єднання.
- 4 Виберіть пункт [PC] і натисніть кнопку .**
- 5 У вікні перегляду виберіть у меню «Camera» пункт «Update Camera / Add Display Language».**
  - Відобразиться вікно підтвердження оновлення.
- 6 Натисніть кнопку «OK».**
  - Відобразиться вікно оновлення фотокамери.
- 7 Клацніть «Add Language» у вікні оновлення фотокамери.**
  - Відобразиться вікно «Add Display Language of Camera».
- 8 Клацніть  і виберіть мову.**
- 9 Натисніть кнопку «Add».**
  - Нова мова завантажиться у фотокамеру. Не від'єднуйте кабель і не виймайте акумулятори з фотокамери під час завантаження.
- 10 Після завершення завантаження на екрані камери відобразиться повідомлення «OK». Після цього можна від'єднати кабелі та вимкнути живлення фотокамери. Після перезапуску фотокамери нову мову можна вибрати у меню [SETUP].**



# Детальне ознайомлення з камерою

## Поради щодо зйомки та корисна інформація

### Поради перед початком зйомки

#### Фотокамера не вмикається, хоча акумулятор вставлено


##### Акумулятор не заряджений

- Зарядіть акумулятор за допомогою зарядного пристрою.

##### Можливо, акумулятор тимчасово не працює через низьку температуру

- За низьких температур експлуатаційні властивості акумулятора погіршуються, заряду акумулятора може бути недостатньо для ввімкнення фотокамери. Вийміть акумулятор і покладіть на кілька хвилин у кишеню.

#### Не вдалося використати картку

Якщо на контактній зоні картки є бруд чи пил, дані не можна зчитати з картки, і відображається вікно [CARD SETUP]. Виберіть пункт [xD CARD CLEAN], натисніть кнопку , вийміть картку та протріть контактну ділянку м'якою та сухою тканиною.

#### Під час натискання кнопки спуску затвора нічого не відбувається.


##### Фотокамера знаходиться в режимі сну.

- Для заощадження заряду акумулятора монітор фотокамери гасне, а фотокамера автоматично переходить до режиму сну, якщо не виконуються жодні дії протягом 3 хвилин. Навіть якщо повністю натиснути кнопку спуску затвора, нічого не відбуватиметься. Перш ніж зробити знімок, виведіть фотокамеру зі сплячого режиму, натиснувши кнопку масштабування або інші кнопки. Якщо фотокамеру не використовувати протягом 12 хвилин, вона автоматично вимикається. Натисніть кнопку **POWER**, щоб увімкнути фотокамеру.

##### Перемикач режимів вказує на GUIDE.

- Якщо на моніторі відображаються вказівки, фотографувати не можна. Виберіть настройки для зйомки за допомогою вказівок або прокрутіть перемикач режимів до будь-якої позначки, крім **GUIDE**.

##### Спалах заряджається

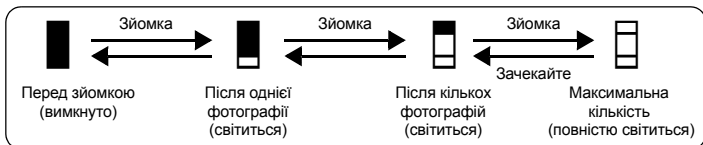
- Зачекайте, доки індикатор  (заряд спалаху) не перестане блимати, перш ніж фотографувати.

##### Фотокамера нагрівається

- Тривале використання фотокамери призводить до нагрівання її внутрішніх деталей і до автоматичного вимкнення. Якщо це сталося, вийміть із фотокамери акумулятор і зачекайте, доки знизиться температура фотокамери. Під час тривалого використання може також нагріватися корпус фотокамери, однак це не є ознакою несправності.

##### Пам'ять заповнена



- Якщо індикатор вказує на повне завантаження пам'яті, фотографувати не можна. Зачекайте, доки буде достатній обсяг вільної пам'яті.



#### Не встановлено дати та час

##### 3 часу придбання фотокамеру використовували без зміни настройок.

- У день придбання дати й час фотокамери не встановили. Перед використанням фотокамери встановіть дату й час.

 «Установлення дати й часу» (Стор. 7), « Установлення дати й часу» (Стор. 28)

##### Акумулятор виймався з камери

- Якщо вийняти акумулятор фотокамери приблизно на 3 дні, автоматично відновляться базові настройки дати й часу. Якщо акумулятор знаходився у фотокамері недовго, тоді базові настройки дати та часу відновляться ще раніше. Перед зйомкою важливих фотографій перевірте правильність установленної дати та часу.

## Поради щодо зйомки

### Фокусування на об'єкті

Залежно від особливостей розташування об'єкта є декілька способів наведення фокусу.

#### Якщо об'єкт розташований не в центрі кадру

- Розташуйте об'єкт у центрі кадру, установіть фокус на об'єкті та скомпонуйте знімок.
- «Кнопка спуску затвора Фото- / відеозйомка» (Стор. 11)
- Виберіть для [AF MODE] значення [IESP].
- «AF MODE Зміна області фокусування» (Стор. 21)

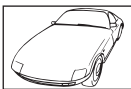
#### Об'єкт швидко рухається

- Сфокусуйте фотокамеру на точці, яка знаходиться приблизно на тій самій відстані, що й об'єкт, який слід сфотографувати (натиснувши кнопку спуску затвора до половини), скомпонуйте знімок і дочекайтесь появи об'єкта в кадрі.

### Об'єкти, на які важко навести фокус

- За певних умов використання автофокуса ускладнюється. Зелений індикатор на моніторі спалахує, коли відбувається фіксація фокусу.

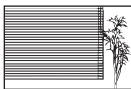
Зелений індикатор блимає.  
Наведення різкості на об'єкт неможливе.



Об'єкт із низькою контрастністю



Об'єкт із дуже яскравою ділянкою в центрі кадру

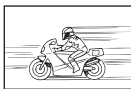


Об'єкт, що не має вертикальних ліній

Зелений індикатор спалахує, але наведення різкості на об'єкт неможливе.



Об'єкти, розташовані на різних відстанях



Швидко рухомий об'єкт



Об'єкт розташований не в центрі кадру

У цих випадках фокусуйте фотокамеру (фіксуйте фокус) на предметі, що має високу контрастність і розташований на такій же відстані, що й об'єкт зйомки, перекомпонуйте і зробіть знімок. Якщо в об'єкті немає вертикальних ліній, поверніть фотокамеру вертикально, зафіксуйте фокус, натиснувши кнопку спуску до половини, потім поверніть фотокамеру горизонтально, утримуючи кнопку спуску натиснутою наполовину, і зробіть знімок.

### Зйомка без розмиття зображення

Тримайте фотокамеру правильно та натискайте кнопку затвора акуратно, щоб зробити знімок. Окрім цього, розмиття зменшується під час зйомки в режимі [M] (M).

Розмиття зображення можуть спричинити такі фактори:

- Якщо зйомка проводиться з великим значенням масштабування.
- За умови довгої витримки затвора для зйомки темного об'єкта.
- Якщо застосування спалаху недоступне або зйомка відбувається в режимі з короткою витримкою затвора.

Більшість розмитих зображень можна пізніше стабілізувати.

- «PERFECT FIX Редагування фотографій» (Стор. 23)

### Зйомка без застосування спалаху

Спалах спрацьовує автоматично за недостатнього освітлення і може спричинити розмиття зображення. Під час зйомки в умовах недостатнього освітлення без спалаху встановіть режим спалаху [☺] (спалах вимкнено).

### Знімок є дуже зернистим


Існує декілька факторів, які обумовлюють зернистий вигляд зображень.

#### Використання цифрового масштабування під час зйомки об'єктів із близької відстані

- Під час цифрового масштабування частина зображення вирізається та збільшується. Що вищий ступінь збільшення, то більша зернистість знімку.

## Підвищення чутливості ISO

- У разі підвищення рівня [ISO] може з'явитися «шум» – небажані кольорові плями або переходи кольору, які обумовлюють зернистість зображення. Дана фотокамера має функцію, яка дозволяє робити знімки з високою чутливістю та з одночасним усуненням шуму; однак, застосування підвищеної чутливості ISO призводить до створення більш зернистих знімків, ніж у разі застосування меншої чутливості.


 «ISO Змінення чутливості ISO (ISO)» (Стор. 20)

## Зйомка в сюжетних режимах SCENE: , , or


- У разі зйомки темних об'єктів у вищенаведених сюжетних режимах знімки можуть виходити зернистими.




## Зйомка з правильним передаванням кольору

- Причина різниці між кольорами на знімку та фактичними кольорами об'єкта зйомки полягає у властивостях джерела освітлення об'єкта. Функція [WB] дозволяє фотокамері правильно визначити справжні кольори. Звичайно, оптимальний баланс білого забезпечується за активованого пункту [AUTO], однак, виходячи з властивостей конкретного об'єкта іноді бажано спробувати змінити настройки [WB] вручну.
  - Якщо об'єкт перебуває в тіні у сонячний день.
  - Якщо об'єкт одночасно освітлений природним та штучним світлом, наприклад, якщо він перебуває біля вікна.
  - Якщо в центрі кадру відсутній білий колір.



 «WB Настроювання кольору зображення» (Стор. 20)




## Зйомка сюжетів на білих піщаних пляжах або на снігу




- Яскраві об'єкти (наприклад, сніг) часто виходять темнішими, ніж насправді. Відрегулюйте  в напрямі [+], щоб надати цим об'єктам природні тони. У протилежному разі, під час зйомки темних об'єктів, рекомендовано відрегулювати експозицію в напрямку [-]. Іноколи використання спалаху може не давати потрібну яскравість (експозицію).

 «Кнопка  /  Змінення яскравості зображення (компенсація експозиції) /» (Стор. 14)

## Зйомка об'єктів у контровному освітленні


- Установіть спалах у режим  (повний), щоб активувати функцію повного спалаху. Тепер ви можете фотографувати об'єкт з контровним освітленням, не побоюючись, що обличчя об'єкта вийде темним. [Режим ] ефективний не тільки під час зйомки навпроти контровного світла, але й за умов люмінесцентного та іншого штучного освітлення.

 «Кнопка   Фотографування зі спалахом» (Стор. 14)

 Для зйомки об'єкта в контровному освітленні слід вибрати значення експозиції [+], за допомогою кнопок  .

 «Кнопка  /  Змінення яскравості зображення (компенсація експозиції) /» (Стор. 14)

- Якщо для [AF MODE] встановлено значення [FACE DETECT], камера визначає експозицію вимірюванням обличчя, таким чином обличчя на знімку буде яскравішим навіть в умовах контровного освітлення.

 «AF MODE Зміна області фокусування» (Стор. 21)

## Додаткові поради щодо зйомки та корисна інформація

### Збільшення кількості можливих знімків


Існує два способи збільшення кількості можливих знімків під час зйомки цією фотокамерою.

### Записування знімків на вбудовану пам'ять

- Знімки записуються у вбудовану пам'ять. Коли кількість знімків, які можна записати у пам'ять, добігає 0, вам необхідно під'єднати фотокамеру до комп'ютера, завантажити знімки, після чого стерти знімки з вбудованої пам'яті.

### Використання картки (xD-Picture Card) (можна придбати додатково)

- Якщо в камеру вставлено картку, то знімки записуються на неї. Після заповнення картки необхідно завантажити знімки на комп'ютер, після чого їх можна стерти з картки або скористатися новою картоккою.
- За наявності в фотокамері картки пам'яті записування знімків на вбудовану пам'ять стає недоступним. Знімки, збережені у вбудованій пам'яті, можна копіювати на картку за допомогою функції [BACKUP].

 «BACKUP Копіювання фотографій із вбудованої пам'яті на картку» (Стор. 26)

«Картка» (Стор. 51)

## Кількість знімків, які можна зберегти, та тривалість запису відео


### Фотознімки

Якість зображень	Розмір зображення	Число кадрів, що залишилося			
		Вбудована пам'ять		Використання картки на 1 Гбайт	
		Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку
SHQ	3264 x 2448	12	12	253	255
HQ	3264 x 2448	23	24	492	499
SQ1	2048 x 1536	60	62	1254	1305
SQ2	640 x 480	237	280	4920	5814
16:9	1920 x 1080	67	70	1390	1453

### Відео

Якість зображень	Розмір зображення	Час безперервного запису			
		Вбудована пам'ять		Використання картки на 1 Гбайт	
		Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку
SHQ	640 x 480 (30 кадрів / сек.)	10 сек.	10 сек.	10 сек.	10 сек.
HQ	320 x 240 (15 кадрів / сек.)	2 хв. 24 с	2 хв. 24 с	29 хв.	29 хв.
SQ	160 x 120 (15 кадрів / сек.)	9 хв. 37 с	10 хв. 54 с	29 хв.	29 хв.

### Використання нової картки

- У разі використання картки іншого виробника або картки, яка використовувалася в інших цілях із комп'ютером тощо, скористайтеся функцією [FORMAT] та виконайте форматування картки.  
 «MEMORY FORMAT (FORMAT) Форматування вбудованої пам'яті або картки» (Стор. 26)


### Світлові індикатори

В даній фотокамері передбачено декілька світлових індикаторів, які повідомляють користувача про стан фотокамери.

Індикатор	Стан
Індикатор автоспуску	Індикатор світиться упродовж приблизно 10 секунд, після цього він блимає приблизно 2 секунди, а тоді робиться знімок.
Індикатор доступу до картки	Світиться (червоним кольором): режим зйомки. Світиться (зеленим кольором): режим відтворення. Не світиться: камеру вимкнено. Блимає (червоним): відбувається запис зображення, камера зчитує відеоматеріал або відбувається завантаження знімків (під час підключення до комп'ютера). <ul style="list-style-type: none"> <li>Не робіть нічого з наступного, коли блимає індикатор доступу до картки. Це може завадити зберіганню даних зображень та призвести до неоправданого пошкодження вбудованої пам'яті або картки. <ul style="list-style-type: none"> <li>Відкрийте кришку акумуляторного відсіку / картки.</li> <li>Вийміть акумулятор і картку.</li> </ul> </li> </ul>
Зелений індикатор на моніторі	Світиться: фокусування та експозицію зафіксовано. Блимає: фокусування не зафіксовано. <ul style="list-style-type: none"> <li>Відпустіть кнопку спуску затвора, переведіть мітку автофокуса на об'єкт і знову натисніть кнопку спуску затвора до половини.</li> </ul>

### Подовження терміну придатності акумулятора

- Виконання будь-якої з наступних дій, коли зйомка не відбувається, може призвести до зменшення потужності акумулятора.
  - Багаторазове натискання кнопки спуску затвора до половини.
  - Багаторазове використання масштабування.
- Щоб зменшити споживання заряду акумулятора, встановіть [POWER SAVE] на [ON] і вимикайте камеру, коли вона не використовується.

 «POWER SAVE Переключення фотокамери в режим енергозбереження» (Стор. 28)

### Функції, які не можна вибрати в меню

- Деякі функції не можна вибрати в меню, використовуючи кнопки зі стрілками.
  - Пункти, які не можна настроїти під час використання фотокамери в поточному режимі зйомки
  - Пункти, які не можна настроїти через встановлений певний пункт: [S/M] та [L] тощо
  - Пункти, які не можна настроїти через редагування зображень, зроблених іншою фотокамерою.
- Деякі режими не можна використовувати тоді, коли у фотокамері відсутня картка. [PANORAMA], [PRINT ORDER], [FORMAT], [BACKUP]

### Вибір оптимальної якості зображення

Режим записування – це поєднання бажаних розмірів зображення та коефіцієнтів стискання. Використовуйте наступні приклади, щоб визначити оптимальну якість зображення під час зйомки.

**Для роздруккування великих знімків / Для редагування й опрацювання зображень на комп'ютері.**

- [SHQ] або [HQ]

**Для друку зображень формату A4 (29,7 x 21 cm) / формату листівки**

- [SQ1]

**Для надсилання -електронною поштою або розміщення в Інтернеті**


- [SQ2]

**Для наголосу на широті об'єкта зйомки, наприклад, під час пейзажного зйомки / для перегляду на широкоформатних телевізорах**

- [16:9]

 «IMAGE QUALITY Змінення якості зображення» (Стор. 19)

### Щоб відновити настройки за умовчанням для функцій

- Для повернення під час зйомки змінених настройок зйомки до встановлених за умовчанням, установіть параметр [RESET] на [YES].
-  «RESET Відновлення значень за промовчанням для функцій зйомки» (Стор. 19)
- Усі настройки режимів зйомки, крім P, повертаються до стандартних значень, якщо камеру вимкнуто.

### Довідка з відтворення та поради щодо усунення несправностей

#### Розмиті зображення не можна виправити

- Навіть якщо вибрано [DIS EDIT], не всі розмиті зображення можна виправити.
  - Зйомка з довгою витримкою затвора та / або отримання нечіткого цифрового зображення: записане зображення не може бути стабілізовано, або ефект стабілізації не може бути застосовано належним чином.
  - Рухомий об'єкт: до зображення не може бути застосовано ефект стабілізації.
- Окрім цього, режим стабілізації цифрового зображення не можна активувати, коли:
  - недостатній обсяг вбудованої пам'яті або картки;
  - зображення було вилучено з відеозапису, знімок зроблено іншою камерою або зображення вже редагувалося за допомогою функції стабілізації цифрового зображення.

#### Не можна усунути ефект «червоних очей»


- На деяких зображеннях не можна усунути ефект «червоних очей». Можна також редагувати інші частини знімка, окрім очей.

## Поради щодо відтворення


### Відтворення зображень, що зберігаються у вбудованій пам'яті

- Якщо в камері вставлено картку, не можна відтворити зображення, збережене у вбудованій пам'яті. Перш ніж використовувати камеру, вийміть картку.

### Швидке відображення потрібного знімка

- Поверніть важіль масштабування в напрямку літери W для відображення зображень ескізами.  
 «Важіль масштабування Масштабування під час зйомки /» (Стор. 15)

### Видалення звуку, доданого до знімків

- Після додавання до знімка звук не можна видалити. Повторіть записування без звуку.  
 «Додавання звуку до фотографій» (Стор. 25)

## Перегляд зображень на комп'ютері

### Перегляд всього зображення на моніторі комп'ютера

Розмір зображення, відображеного на моніторі комп'ютера, змінюється відповідно до налаштувань комп'ютера. У разі перегляду зображень розміром 2048 x 1536 в масштабі 100 % за допомогою Internet Explorer на моніторі з роздільною здатністю 1024 x 768 можна переглянути зображення повністю тільки за допомогою прокрутки. Існує декілька способів перегляду всього зображення на моніторі комп'ютера.








### Перегляд знімків за допомогою програм перегляду зображень



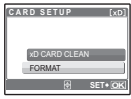
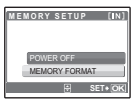





- Інсталюйте програму OLYMPUS Master 2 із компакт-диску, що входить до комплекту поставки.

### Змінення налаштувань монітора

- Можна змінити розташування піктограм на робочому столі комп'ютера. Додаткові відомості про змінення налаштувань комп'ютера див. у посібнику користувача комп'ютера.

## Якщо на моніторі камери відображається повідомлення про помилку ...

Індикатор на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
 CARD ERROR	Проблема з картою.	Не вдалося використати картку. Вставте нову картку.
 WRITE PROTECT	Записування на картку заборонено.	Записане зображення захищено від змінення (тільки для читання) на комп'ютері. Завантажте зображення на комп'ютері і змініть налаштувку «тільки для читання».
 MEMORY FULL	Вбудована пам'ять заповнена та недоступна для записування нових даних.	Вставте нову картку або видаліть непотрібні дані. Перед стиранням створіть резервні копії важливих зображень із використанням картки або завантажте ці зображення на комп'ютер.
 CARD FULL	Пам'ять картки заповнена й недоступна для записування нових даних.	Замініть картку або видаліть непотрібні дані. Перед стиранням завантажте потрібні зображення на комп'ютер.
 NO PICTURE	У вбудованій пам'яті або на картці відсутні зображення.	Вбудована пам'ять або картка не містять знімків. Зробіть знімки.
 PICTURE ERROR	Проблема з вибраним зображенням, його не можна відтворити на цій фотокамері.	Для перегляду зображення на комп'ютері використовуйте програму для обробки зображень. Якщо це не вдалося виконати, файл зображення пошкоджено.
 THE IMAGE CANNOT BE EDITED	Зображення, зняті іншими камерами, а також зображення, які вже редагувалися або змінювалися, не можна редагувати або виправляти на цій камері.	Для редагування таких зображень використовуйте відповідне програмне забезпечення.

Індикатор на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
 CARD-COVER OPEN	Кришку відсіку акумулятора / картки відкрито.	Закрийте кришку відсіку акумулятора / картки.
 BATTERY EMPTY	Акумулятор розряджено.	Зарядіть акумулятор.
	Не вдалося прочитати дані на картці. Або картку не форматовано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виберіть пункт [xD CARD CLEAN] і натисніть <b>OK</b>. Вийміть картку та протріть контактну зону м'якою та сухою тканиною.</li> <li>Виберіть [FORMAT] ► [YES] і натисніть <b>OK</b>. Всі дані з картки буде видалено.</li> </ul>
	Помилка вбудованої пам'яті.	Виберіть [MEMORY FORMAT] ► [YES] і натисніть <b>OK</b> . Усі дані у вбудованій пам'яті буде видалено.
 NO CONNECTION	Фотокамеру не підключено до комп'ютера або принтера належним чином.	Від'єднайте фотокамеру та підключіть її правильно.
 NO PAPER	У принтері немає паперу.	Завантажте папір у принтер.
 NO INK	У принтері закінчилося чорнило.	Замініть чорнильний картридж у принтері.
 JAMMED	Змінання паперу.	Видаліть зім'ятий папір.
SETTINGS CHANGED	Із принтера було винято лоток для паперу або принтер виконував друк під час змінення настройок камери.	Не користуйтеся принтером під час змінення настройок фотокамери.
 PRINT ERROR	Проблема із принтером і / або фотокамерою.	Вимкніть фотокамеру та принтер. Перевірте принтер і усуньте виявлені проблеми перед повторним увімкненням.
 CANNOT PRINT	Знімки, зроблені іншими камерами, можуть бути недоступні для друку за допомогою цієї фотокамери.	Роздрукуйте зображення з використанням комп'ютера.



## Функції, доступні в режимі зйомки, і сюжети

Настройка деяких функцій у певних режимах зйомки може бути недоступною. Для отримання додаткової інформації зверніться до таблиці, наведеної нижче.

### Функції, доступні в режимах зйомки

Функція \ Режим зйомки	AUTO	P				SCENE												Див. стор.
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Стор. 14
	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	-	-	-	✓	-*2	✓	✓	-	Стор. 14	
	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	-	-	-	✓	-	✓	✓	-	Стор. 14	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-*7	-	Стор. 14	
	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	✓	-	-	-	-	✓*4	✓	✓	Стор. 14	
Масштабування	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	Стор. 15	
IMAGE QUALITY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-*3	✓*1	✓	✓	Стор. 19
WB	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Стор. 20	
ISO	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	Стор. 20	
FINE ZOOM	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	-	✓	-	Стор. 20	
(фото)	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	Стор. 21	
(відео)	-	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Стор. 21	
PANORAMA	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	Стор. 21	
AF MODE	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	-*5	✓*6	✓*6	Стор. 21	

\*1 Якість зображення обмежено значенням [2048 x 1536] або нижче.

\*2 Для режиму макрозйомки встановлено значення [∞].

\*3 Для якості зображення встановлено значення [640 x 480].

\*4 [Режими **AUTO**] та [] недоступні.

\*5 Для режиму [AF MODE] встановлено значення [FACE DETECT].

\*6 Функція [FACE DETECT] недоступна.

\*7 Активовано фіксацію автофокусування.

## Догляд за фотокамерою

### Очищення фотокамери

#### Зовні:

- Акуратно протирайте м'якою тканиною. Якщо фотокамера дуже брудна, змочіть тканину неконцентрованим мильним розчином і добре віджміть. Протріть фотокамеру вологою тканиною, а потім витріть сухою тканиною. У разі використання фотокамери на пляжі змочіть тканину чистою водою та добре викрутіть.

#### Монітор:

- Акуратно протирайте м'якою тканиною.

#### Об'єктив:

- Здуйте пил з об'єктиву спеціальною грушею, потім акуратно протріть засобом для очищення об'єктивів.

#### Акумулятор / зарядний пристрій:

- Акуратно протирайте м'якою тканиною.



#### Примітка

- Не використовуйте сильних розчинників, таких як бензол або спирт, або тканину, що пройшла хімічну обробку.
- Якщо залишити об'єктив брудним, на його поверхні може з'явитися цвіль.

### Зберігання

- Перед тривалим зберіганням фотокамери витягніть акумулятори, адаптер змінного струму і картку, і зберігайте її в прохолодному і сухому, добре провітрюваному місці.
- Періодично встановлюйте елементи живлення й перевіряйте функції фотокамери.



#### Примітка

- Не залишайте фотокамеру в місцях, де використовуються хімічні продукти, оскільки це може привести до корозії.

### Акумулятор і зарядний пристрій

- У цій фотокамері використовується один літій-іонний акумулятор Olympus (LI-42B або LI-40B). Не використовуйте акумуляторів жодного іншого типу.
- Споживання енергії фотокамерою залежить від того, які функції використовуються.
- Нижче наведені умови, за яких відбувається безперервне споживання енергії та швидке розрядження акумулятора.
  - Часто використовується масштабування.
  - Часте натискання до половини кнопки спуску затвора в режимі зйомки, що активує автофокус.
  - Монітор залишається увімкненим упродовж тривалого часу.
  - Фотокамеру підключено до комп'ютера або принтера.
- За використання розрядженого акумулятора фотокамера може вимикатися без відображення попередження про низький заряд.
- Під час покупки акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням зарядіть акумулятор повністю за допомогою зарядного пристрою LI-40C.
- Наданий акумулятор зазвичай заряджається приблизно 5 годин.
- З цієї камерою слід використовувати зарядний пристрій виробництва компанії Olympus. Не використовуйте будь-які інші типи зарядних пристроїв.

### Використання зарядного пристрою за кордоном

- Зарядний пристрій можна підключати до більшості електричних розеток у всьому світі з діапазоном напруги від 100 В до 240 В (50 / 60 Гц). Однак, залежно від країни або території перебування електричні розетки можуть мати різну форму і для підключення до них зарядного пристрою може бути потрібний спеціальний адаптер. За докладною інформацією зверніться до місцевого постачальника електроенергії або до туристичного агента.

- Не використовуйте мобільні адаптери напруги, оскільки вони можуть пошкодити зарядний пристрій.

## Використання аксесуарів

### Картка

Зображення можуть записуватися на картку, яку слід придбати окремо.

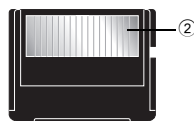
Вбудована пам'ять камери і карта пам'яті використовуються для запису зображень, подібно до фотоплівки у звичайному фотоапараті.

Зображення, записані у вбудовану пам'ять і на картку, можна легко стерти з камери або обробляти на комп'ютері.

На відміну від портативних пристроїв для збереження, вбудовану пам'ять неможливо виїняти або замінити.

Кількість знімків, які можна записати, можна збільшити завдяки використанню картки більшої ємності.

- ① Область нотаток  
Цю область можна використовувати для занотування вмісту картки.
- ② Контактна зона  
Це ділянка, через яку дані з фотокамери передаються на картку.



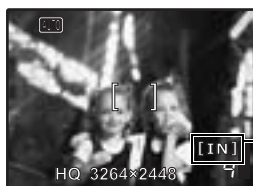
### Сумісні картки

xD-Picture Card (16 Мбайт – 2 Гбайти) (Тип Н / М, Стандарт)

### Використання вбудованої пам'яті або картки

Можна вибрати на моніторі, яка пам'ять буде використовуватись під час зйомки або відтворення – вбудована або на картці.

#### Режим зйомки



#### Режим відтворення



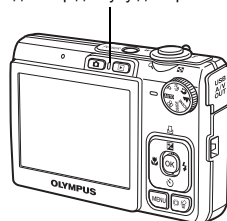
Індикатор пам'яті



### Примітка

- Не відкривайте кришку відсіку акумулятора / картки, коли блимає індикатор доступу до картки, оскільки цей індикатор показує, що відбувається зчитування або запис на картку. Це може призвести до пошкодження даних у вбудованій пам'яті або на картці, а також зробити вбудовану пам'ять або картку непридатними для використання.

Індикатор доступу до картки





### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

НЕБЕЗПЕКА УДАРУ СТРУМОМ  
НЕ ВІДКРИВАТИ



**УВАГА, ОБЕРЕЖНО:** ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВСЕРЕДИНИ НЕМАЄ ЧАСТИН, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. З ПИТАНЬ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ ФАХІВЦІВ КОМПАНІЇ OLYMPUS.



Знак оліку, поміщений у трикутник, звертає вашу увагу на важливі інструкції з експлуатації і техобслуговування в документації, доданій до виробу.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі серйозні травми або загибель.



#### ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі травми або загибель.



#### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі легкі травми, пошкодження обладнання або втрата цінних даних.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ПОЖЕЖИ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НІКОЛИ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ І НЕ ПРАЦЮЙТЕ В УМОВАХ ВИСОКОЇ ВОЛОГОСТІ.

## Запобіжні заходи загального характеру

**Прочитайте усі інструкції** – Перед початком використання виробу прочитайте всі інструкції з експлуатації. Збережіть усі інструкції та документи для майбутнього звернення.

**Очищення** – Перед очищенням завжди відключайте виріб від електричної розетки. Використовуйте для очищення тільки вологу ганчірку. За жодних обставин не використовуйте для очищення цього приладу рідкі або аерозольні чистячі засоби, а також будь-які органічні розчинники.

**Оснащення** – В цілях особистої безпеки та щоб уникнути пошкодження виробу, використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані компанією Olympus.

**Вода і вологість** – Запобіжні засоби для виробів у вологозахисному виконанні див. у розділах про водонепроникність.

**Розміщення** – Щоб уникнути ушкодження виробу і травмування, встановлюйте виріб тільки на стійку підставку, штатив або кронштейн.

**Джерело живлення** – Підключайте цей виріб тільки до джерела живлення, вказаного на маркувальній наклейці виробу.

**Сторонні предмети** – Щоб уникнути травми, ніколи не вставляйте в прилад металеві предмети.

**Нагрівання** – Ніколи не використовуйте й не зберігайте виріб поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, батарей центрального опалювання, газових плит та будь якого обладнання або приладів, що виділяють тепло, в тому числі стереодискувачів.

## Користування фотокамерою



#### ОБЕРЕЖНО

● Не використовуйте цю фотокамеру поблизу займистих або вибухонебезпечних газів.

● Не наводіть спалах або допоміжний промінь автофокусування на людей з (немовлят, малюків тощо) з близької відстані.

• Ви повинні знаходитися не ближче, ніж в 1 метрі, від осіб, яких ви фотографуєте. Активація спалаху близько до очей людини може викликати короточасну втрату зору.

- **Тримайте фотокамеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят.**
  - Завжди використовуйте і зберігайте фотокамеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят, щоб уникнути таких небезпечних ситуацій, які можуть спричинити серйозну травму:
    - Дитина може заплутатися в ремінці фотокамери і задихнутися.
    - Дитина може ненавмисно проковтнути батарею, картки або дрібні деталі.
    - Дитина може ненавмисно увімкнути спалах, направивши його в очі собі або іншій дитині.
    - Дитина може ненавмисно нанести собі пошкодження рухомими частинами фотокамери.
- **Не дивіться через фотокамеру на сонце або потужні джерела світла.**
- **Не використовуйте й не зберігайте фотокамеру в запорошених або вологих місцях.**
- **Не закривайте спалах рукою, коли він спрацьовує.**



### **УВАГА, ОБЕРЕЖНО**

- **Негайно припинить використання фотокамери, якщо помітите які-небудь незвичайні запахи, шум або дим, що виходить з неї.**
  - Ніколи не витягайте акумулятори голіруч, це може привести до пожежі або опіку рук.
- **Ніколи не тримайте й не використовуйте фотокамеру вологими руками.**
- **Не залишайте фотокамеру в місцях, де вона може піддатися дії дуже високих температур.**
  - Це може привести до псування частин фотокамери й, за певних обставин, до її займання. Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його накрито (наприклад, ковдрою). Це може спричинити перегрів і в результаті – пожежу.
- **Поводьтесь з фотокамерою обережно, щоб уникнути отримання низькотемпературного опіку.**
  - Якщо у фотокамері є металеві деталі, перегрів може привести до низькотемпературного опіку. Зверніть увагу на таке:
    - Після тривалого використання фотокамера нагрівається. Якщо ви тримаєте фотокамеру в такому стані, можливий низькотемпературний опік.
    - За низької температури навколишнього середовища температура фотокамери може бути ще нижчою. Якщо можливо, надягайте рукавички під час користування фотокамерою на морозі.
- **Будьте обережні з ремінцем.**
  - Будьте обережні з ремінцем, коли носите фотокамеру. Він може легко зачепитися за сторонні предмети, що призведе до серйозних ушкоджень камери.

## **Правила використання акумулятора**

**Слідуйте цим важливим вказівкам щоб уникнути течі, перегріву, спалаху, вибуху акумуляторів, а також ударів струму або опіків.**



### **НЕБЕЗПЕКА**

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Заряджайте акумулятор тільки рекомендованим зарядним пристроєм. Не використовуйте будь-яких інших зарядних пристроїв.
- Ніколи не нагрівайте й не спалюйте акумулятори.
- Вживайте заходи обережності під час транспортування та зберігання акумуляторів для недопущення їх контакту з будь-якими металевими предметами, такими як прикраси, шпильки, скріпки тощо.
- Ніколи не зберігайте акумулятори в місцях, де на них впливає пряме сонячне світло або високі температури, в гарячому автомобілі, поблизу джерела тепла тощо.
- Щоб уникнути течі акумулятора або пошкодження його контактів, ретельно додержуйте усіх інструкцій, що стосуються використання акумуляторів. Ніколи не намагайтеся розібрати акумулятор або яким-небудь чином змінити його за допомогою паяння, тощо.
- У разі попадання акумуляторної рідини в очі негайно промийте їх чистою холодною проточною водою і зверніться по медичну допомогу.
- Завжди зберігаєте акумулятори поза досяжністю маленьких дітей. Якщо дитина ненавмисно проковтне акумулятор, негайно зверніться по медичну допомогу.



### **ОБЕРЕЖНО**

- Акумулятори завжди слід зберігати сухими.
- Щоб уникнути течі акумуляторів, перегріву, спричинення пожежі або вибуху використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані для експлуатації з цим виробом.
- Вставляйте акумулятор обережно, як описано в інструкції з експлуатації.

- Якщо акумулятор не заряджається впродовж певного часу, припиніть зарядження і не використовуйте його.
- Не використовуйте тріснутий або зламаний акумулятор.
- Якщо акумулятор тече, втрачає колір або деформується, чи іншим чином втрачає нормальний стан, припиніть використовувати фотокамеру.
- Якщо рідина з акумулятора потрапила на ваш одяг або шкіру, негайно зніміть одяг і промийте постраждале місце чистою проточною водою. Якщо рідина викликала опік шкіри, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Ніколи не піддавайте акумулятори сильним ударам або тривалим вібраціям.



### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- Перед вставленням завжди упевніться що на акумуляторі відсутні сліди витікання електроліту, вицвітання, короблення або будь-яких інших пошкоджень.
- Під час тривалого використання акумулятор може нагріватися. Щоб уникнути опіків, не виймайте акумулятор одразу ж після використання фотокамери.
- Завжди виймайте акумулятор із фотокамери перед тривалим її зберіганням.

## Запобіжні заходи під час користування

- Для захисту високоточної техніки, реалізованої в цьому виробі, ніколи не залишайте фотокамеру в перелічених нижче місцях, як під час використання, так і під час зберігання:
  - Місця з високими значеннями або значними коливаннями температури та / або вологості. Під прямим сонячним світлом, на пляжі, в замкнутому автомобілі або поблизу інших джерел тепла (плита, радіатор тощо) або поряд із зволожувачами.
  - У місцях, де багато піску або пилу.
  - Поблизу займистих предметів або вибухових речовин.
  - У вологих місцях, наприклад, у ванній кімнаті або під дощем. Під час використання виробів у герметичному виконанні прочитайте відповідну інструкцію.
  - У місцях, схильних до сильної вібрації.
- Ніколи не кидайте фотокамеру й не піддавайте її сильним ударам або вібраціям.
- Установлюючи фотокамеру на штатив, відрегулюйте її положення за допомогою головки штатива. Не хитайте фотокамерою.
- Не торкайтесь електричних контактів фотокамери.
- Не залишайте фотокамеру спрямованою безпосередньо на сонце. Це може привести до пошкодження об'єктиву або шторки затвора, спотворення кольору, появи ореолу на сенсорі, а також привести до пожежі.
- Не натискайте на об'єктив і не тягніть за нього з силою.
- Перед тривалим зберіганням фотокамери витягніть акумулятор. Виберіть прохолодне, сухе місце зберігання, щоб не допустити появи конденсату або цвілі всередині фотокамери. Після періоду зберігання перевірте фотокамеру, увімкнувши її й натиснувши кнопку спуску затвора, щоб переконатися в її справності.
- Завжди дотримуйтесь обмежень щодо умов експлуатації, описаних в інструкції до фотокамери.

## Правила використання акумулятора

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Не використовуйте будь-які інші типи акумуляторів. З метою безпечного та належного використання акумулятора ознайомтесь перед його використанням із доданою до нього інструкцією.
- Бруд або волога на контактах акумулятора можуть спричинити замикання контактів камери. Перед використанням витріть акумулятор сухою ганчіркою.
- Завжди заряджайте акумулятор перед першим використанням або після тривалого періоду його невикористання.
- Під час роботи фотокамери від акумулятора при низькій температурі намагайтесь не давати замерзати фотокамері та запасним акумуляторам. Після замерзання та розрядження на холоді акумулятор може відновитись після відігрівання при кімнатній температурі.
- Кількість знімків, які можна зробити, може бути різним залежно від умов зйомки та стану акумулятора.
- Перед тривалою поїздкою, а особливо перед поїздкою за кордон, купіть достатній запас акумуляторів. Під час подорожі можуть виникнути труднощі з придбанням рекомендованого акумулятора.
- Пам'ятайте: утилізуючи акумулятори, ви допомагаєте зберегти ресурси нашої планети. Якщо ви викидаєте несправні акумулятори, то обов'язково заклейте їх терміналі, а також дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації.

## ПК-монітор

- Не натискайте сильно на монітор; від цього зображення може зробитися нечітким, що приведе до помилки режиму відображення або пошкодження монітора.
- У нижній / верхньої частини монітора може з'явитися світла смуга, але це не є несправністю.
- Якщо об'єкт орієнтований по діагоналі, то на моніторі його краї можуть здаватися зигзагоподібними. Це не є несправністю; це буде менш помітно в режимі відтворення.
- У місцях із низькими температурами увімкнення РК-монітора може зайняти тривалий час, або його кольори можуть тимчасово змінюватися. При використанні фотокамери на лютому морозі буде корисно час від часу поміщати її в тепле місце. РК-монітор, що погано працює через холод, відновиться при нормальній температурі.
- Рідкокристалічний екран цього монітора зроблений за високоточною технологією. Проте, на моніторі можуть з'являтися постійні чорні або яскраві ділянки. Через власні властивості або кут, під яким ви дивитесь на монітор, ділянка може бути неоднорідною за кольором і яскравістю. Це не є несправністю.

## Правові та інші повідомлення

- Компанія Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, або будь-яких запитів від третіх осіб, викликаних неналежним використанням цього виробу.
- Фірма Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, виниклих в результаті видалення даних зображення.

## Обмеження гарантії

- Компанія Olympus заявляє, що цей друкований примірник і програмне забезпечення не накладають на неї гарантій чи зобов'язань, прямих або непрямих, або відповідальності згідно будь-яких можливих гарантій щодо товарного стану й придатності для використання з будь-якою метою, а також щодо прямих, непрямих і випадкових пошкоджень (зокрема, але не виключно, неотримання доходів підприємствами, перешкод їхній діяльності та втрати робочої інформації) внаслідок використання або неможливості використання цього друкованого примірника, програмного забезпечення або виробу. Деякі країни не допускають виключення або обмеження відповідальності за непрямий або побічний збиток, так що приведені вище обмеження можуть до вас не застосовуватись.
- Фірма Olympus зберігає за собою всі права на цю інструкцію.

## Попередження

Фотографування без дозволу або використання матеріалів, захищених авторськими правами, можуть бути порушенням поточних норм захисту авторських прав. Компанія Olympus не приймає на себе відповідальності за фотографування без дозволу, використання матеріалів або інші дії, що можуть порушити права власників авторських прав.

## Повідомлення про авторські права

Всі права захищено. Без попереднього письмового дозволу Olympus заборонено жодним чином відтворювати, копіювати й використовувати цей друкований примірник і програмне забезпечення, повністю або частково, будь-якими електронними або механічними засобами, зокрема, фотокопіюванням і будь-якими системами зберігання й відтворення інформації. Не передбачається відповідальність відносно використання інформації, що міститься в даних письмових матеріалах або програмному забезпеченні або за збиток, який настав у результаті використання інформації, що міститься в них. Компанія Olympus зберігає за собою право на змінення властивостей і змісту цієї публікації або програмного забезпечення без зобов'язань або попереднього повідомлення.

## Повідомлення FCC (Федеральної комісії зв'язку США)

- Радіо- та телевізійні перешкоди  
Зміни або модифікації, які не одержали прямого затвердження виробника, можуть привести до позбавлення користувача права користування цим устаткуванням. Це устаткування пройшло випробування, і було зроблено висновок про його відповідність межам для цифрових пристроїв класу В, відповідно до частини 15 Правил FCC. Ці межі розроблені для забезпечення розумного захисту проти шкідливих перешкод у житлових районах.  
Це устаткування проводить, використовує і може випромінювати енергію на радіочастотах і, в разі встановлення й використання всупереч інструкціям, може викликати небезпечні перешкоди радіозв'язку.

Проте немає гарантії, що перешкоди не виникнуть в окремому випадку експлуатації. Якщо устаткування викликає шкідливі перешкоди радіо- і телевізійного прийому, що можна визначити за допомогою увімкнення й вимкнення устаткування, користувач може спробувати усунути перешкоди одним із таких способів:

- Відрегулювати або перемістити приймальну антену.
- Збільшити відстань між фотокамерою та приймачем.
- Підключити устаткування до розетки з іншим контуром, ніж той, до якого підключено приймач.
- Зверніться по допомогу до вашого продавця або досвідченого радіо- / ТВ-техніка. Для підключення фотокамери до USB-порту персональних комп'ютерів (ПК) слід використовувати тільки USB-кабель, що поставляється компанією OLYMPUS.

Будь-які зміни або модифікації цього устаткування можуть призвести до позбавлення користувача права користування ним.

## Для покупців у Європі



Знак «CE» підтверджує, що цей виріб відповідає європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я, захисту довкілля і прав споживача. Камери зі знаком «CE» призначені для продажу на території Європи.



Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на коліщатках, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV] вказує на роздільний збір відходів електричного й електронного устаткування в країнах ЄС.

Будь ласка, не викидайте цей прилад разом із побутовими відходами.

Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.

## Використовуйте тільки спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій

Настійно рекомендовано використовувати в роботі з цією фотокамерою тільки оригінальні спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій. Використання неоригінальних акумуляторних батарей та / або зарядного пристрою може призвести до особистого травмування через витікання, нагрівання, займання або інші пошкодження акумулятора. Olympus не несе відповідальності за несподівані випадки або пошкодження, які можуть трапитися в разі використання акумуляторів та / або зарядних пристроїв, які не є оригінальними аксесуарами Olympus.

## Умови гарантії

1. Якщо цей виріб виявився бракованим, незважаючи на правильне використання (згідно з друкованими інструкціями щодо правильного обслуговування та експлуатації, що входять у комплект), протягом двох років із часу придбання його в авторизованого дилера компанії Olympus на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлено на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>, виріб буде відремонтовано або за рішенням компанії Olympus замінено на новий безкоштовно. Щоб скористатися цією гарантією, покупець повинен принести виріб і цей гарантійний талон до закінчення дворічної гарантії до дилера, в якого було придбано виріб, або до будь-якого сервісного центру Olympus, розташованого на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлено на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>. Упродовж одnorічного періоду дії весесвітньої гарантії покупець може повернути виріб назад до будь-якого сервісного центру Olympus. Зауважте, що сервісні центри Olympus є не в усіх країнах.
2. Покупець відповідає за доставку виробу до дилера або в авторизований сервісний центр Olympus і покриває всі витрати, пов'язані з цією доставкою.
3. Дана гарантія не покриває нижченаведені пошкодження, а покупець у такому випадку буде змушений оплатити ремонт виробу, навіть якщо пошкодження трапились упродовж вищезгаданого гарантійного періоду.
  - (a) Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок неправильного використання виробу (наприклад, під час виконання операцій, не наведених у розділі «Правила обслуговування» та інших розділах цієї інструкції тощо).
  - (b) Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок ремонту, модифікації, чищення тощо, виконаних не майстрами Olympus та не в авторизованих сервісних центрах Olympus.
  - (c) Будь-які пошкодження або поломки, які сталися внаслідок транспортування, падіння, струсу тощо, після придбання виробу.
  - (d) Будь-які пошкодження або поломки, які сталися внаслідок пожежі, землетрусу, повені, грози та іншого стихійного лиха, забруднення навколишнього середовища або перебоїв із постачанням електроенергії.



- (е) Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок неправильного зберігання (наприклад, у разі зберігання виробу в умовах високої температури або вологості, а також поблизу таких інсектицидів, як нафталін, та інших хімічних речовин), неправильного обслуговування тощо.
  - (f) Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок витікання акумуляторів тощо.
  - (g) Будь-які пошкодження, спричинені попаданням усередину виробу піску, бруду тощо.
  - (h) Якщо цей гарантійний талон не подається з виробом.
  - (i) У разі внесення будь-яких змін у цей гарантійний сертифікат стосовно року, місяця та дати покупки, а також стосовно прізвища покупця, назви дилера та серійного номера.
  - (j) Якщо разом із даним гарантійним талоном не подається доказ купівлі виробу.
4. Ця гарантія стосується тільки виробу; вона не стосується будь-яких інших аксесуарів, таких як футляр, ремінець, кришка об'єктива та акумулятори.
  5. Згідно цієї гарантії компанія Olympus бере на себе зобов'язання лише щодо ремонту або заміни цього виробу. Компанія не несе відповідальності за будь-які непрямі пошкодження або збитки пов'язані з дефектом виробу взагалі та зокрема за будь-які збитки або пошкодження, спричинені об'єктиву, фотографіям та іншому обладнанню або аксесуарам, що використовуються разом із цим виробом, а також за будь-які збитки внаслідок затримки з ремонтом або втрати даних. Обов'язкові положення закону при цьому залишаються непорушними.

### Примітки щодо чинності гарантії

1. Ця гарантія вважається дійсною тільки тоді, коли гарантійний талон належно заповнений представником компанії Olympus або авторизованим дилером компанії, а також за наявності інших документів із доказом про придбання виробу. Тому обов'язково впевніться, що ваше прізвище, назва дилера, серійний номер, а також рік, місяць і день покупки зазначені у гарантійному сертифікаті, або що до талону додано оригінал рахунку чи товарний чек (із зазначенням назви дилера, дати купівлі та типу виробу). Компанія Olympus залишає за собою право відмови в безкоштовному технічному обслуговуванні, якщо гарантійний талон чи вищезгаданий документ не заповнено, або якщо інформація, що міститься в них, є неповною або нерозбірливою.
  2. Гарантійний талон не підлягає повторній видачі, тому зберігайте його в надійному місці.
- \* Перелік міжнародних авторизованих сервісних центрів наведено на веб-сторінці:  
<http://www.olympus.com>.

### Торгові марки

- IBM є зареєстрованою торговою маркою компанії International Business Machines Corporation.
- Microsoft і Windows є зареєстрованими торговими марками корпорації Microsoft.
- Macintosh є зареєстрованою торговою маркою компанії Apple Inc.
- xD-Picture Card™ є торговою маркою.
- Усі інші назви компаній і продуктів є зареєстрованими торговими марками й / або торговими марками відповідних власників.
- Стандарти файлових систем фотокамер, що згадуються в даній інструкції, є стандартами «Проектних норм для файлових систем фотокамер / DCF», встановленими Асоціацією виробників електроніки та інформаційних технологій Японії (JEITA).

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ● Фотокамера

Тип виробу	: Цифрова фотокамера (для зйомки й відображення)
Система записування	
Фотознімки	: Цифровий запис, JPEG (відповідно до Правил розробки файлових систем фотокамер [DCF])
Чинні стандарти	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Знімки зі звуком	: Формат Wave
Відео	: AVI Motion JPEG
Пам'ять	: Вбудована пам'ять Картка пам'яті xD-Picture Card (16 Мбайт – 2 Гбайти) (Тип Н / М, Стандарт)
Число ефективних пікселів	: 8 000 000 пікселів
Пристрій прийому зображення	: 1/2,35" ПЗЗ (фільтр основних кольорів), 8 500 000 пікселів (усього)
Об'єктив	: Об'єктив Olympus від 6,3 мм до 18,9 мм, від f3.1 до 5.9 (еквівалент від 36 мм до 105 мм для 35-мм компактної камери)
Фотометрична система	: Цифрове вимірювання ESP
Витримка	: від 4 до 1/2000 сек.
Віддаль зйомки	: 0,6 м ∞ (Ш), 1,0 м ∞ (Т) (нормальний режим) 0,1 м ∞ (W), 0,6 м ∞ (Т) (макрорежим) 0,05 м (супермакрорежим)
Монітор	: 2,5" тонкоплівковий кольоровий РК-монітор 230 000 пікселів
Зовнішній з'єднувач	: Рознім USB / рознім AV OUT (мультирознім)
Автоматичний календар	: від 2000 до 2099 р.
Операційне середовище	
Температура	: 0 °C – 40 °C (робота) / –20 °C – 60 °C (зберігання)
Вологість	: від 30 % до 90 % (робота) / від 10 % до 90 % (зберігання)
Живлення	: Один літій-іонний акумулятор Olympus (LI-42B або LI-40B).
Габарити	: 91,8 мм (Ш) x 55,7 мм (В) x 19,1 мм (Г) (без виступаючих частин)
Вага	: 108 г без акумулятора та карти

### ● Літій-іонний акумулятор (LI-42B)

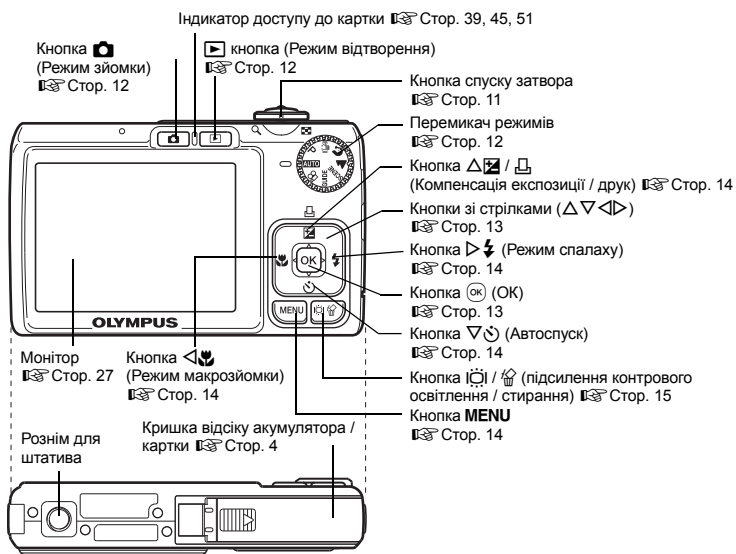
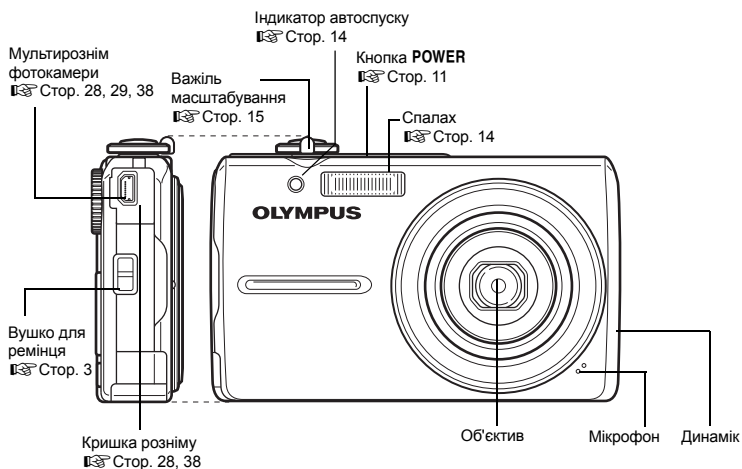
Тип виробу	: Літій-іонний акумулятор
Стандартна напруга	: 3,7 В
Стандартна ємність	: 740 мА-год
Ресурс акумулятора	: Прибл. 300 повних заряджень (залежно від використання)
Операційне середовище	
Температура	: 0 °C – 40 °C (зарядження) / Від 10 °C до 60 °C (робота) / від –20 °C до 35 °C (зберігання)
Габарити	: 31,5 x 39,5 x 6 мм
Вага	: Прибл. 15 г

### ● Зарядний пристрій (LI-40C)

Вимоги до живлення	: 100 – 240 В (50 – 60 Гц) 3,2 ВА (100 В) – 5,0 ВА (240 В)
Вихід	: 4,2 В, 200 мА
Час зарядження	: Прибл. 5 год.
Операційне середовище	
Температура	: 0 °C – 40 °C (робота) / –20 °C – 60 °C (зберігання)
Габарити	: 62 x 23 x 90 мм
Вага	: Прибл. 65 г

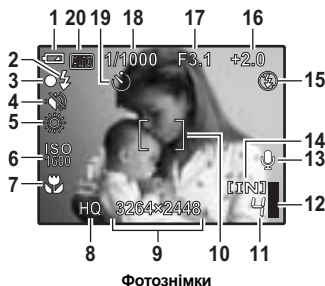
Дизайн і характеристики може бути змінено без повідомлення.

## Фотокамера

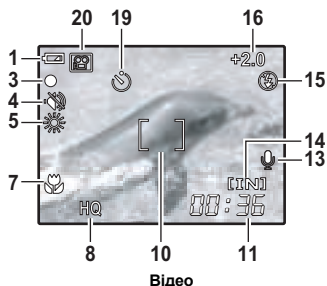


## Символи та значки на моніторі

### ● Режим зйомки



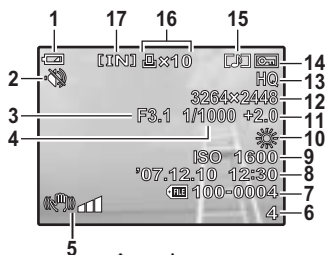
Фотознімки



Відео

	Пункт	Індикація	Див. стор.
1	Заряд акумулятора	= повний заряд,  = низький заряд	–
2	Спалах у режимі сну Попередження про тремтіння камери / зарядження спалаху	(Світиться) (блимає)	Стор. 42
3	Зелений індикатор	= Фіксація автофокусування	Стор. 9, 11
4	Тихий режим		Стор. 21
5	Баланс білого		Стор. 20
6	ISO	ISO 50, ISO 400, ISO 1600 тощо.	Стор. 20
7	Режим макрозйомки Режим супермакрозйомки		Стор. 14
8	Якість зображень	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ, 16:9	Стор. 19
9	Розмір зображення	3264 x 2448, 2048 x 1536, 640 x 480 тощо.	Стор. 19
10	Рамка автофокусування	[ ]	Стор. 9
11	Число кадрів, що залишилися Час запису, що залишився	4 00:36	Стор. 9 Стор. 13
12	Індикатор завантаження пам'яті	(досягнуто максимуму)	Стор. 42
13	Записування звуку		Стор. 21
14	Поточна пам'ять	[IN] (Запис зображень у вбудовану пам'ять), [xD] (Запис зображень на картку)	Стор. 51
15	Режим спалаху		Стор. 14
16	Корекція експозиції	–2.0 – +2.0	Стор. 14
17	Величина діафрагми	F3.1 тощо.	Стор. 9
18	Витримка	від 4 до 1/2000 сек.	Стор. 9
19	Автоспуск		Стор. 14
20	Режим зйомки	тощо.	Стор. 12

## ● Режим відтворення
















Фотознімки














Відео

Пункт	Індикація	Див. стор.
1 Заряд акумулятора	= повний заряд,  = низький заряд	–
2 Тихий режим		Стор. 21
3 Величина діафрагми	F3.1 тощо.	Стор. 9
4 Витримка	від 4 до 1/2000 сек.	Стор. 9
5 Розмиття, спричинене рухом або тремтінням рук	(стабілізовані зображення / скоректовані зображення) (зображення, які можна скоректувати)	Стор. 23
6 Кількість кадрів Залишок часу / Загальний час запису	4 00:00 / 00:36	– Стор. 22
7 Номер файлу	100-0004	–
8 Дата й час	'07.12.10 12:30	Стор. 28
9 ISO	ISO 64, ISO 400, ISO 1600 тощо.	Стор. 20
10 Баланс білого		Стор. 20
11 Корекція експозиції	–2.0 – +2.0	Стор. 14
12 Розмір зображення	3264 x 2448, 2048 x 1536, 640 x 480 тощо.	Стор. 19
13 Якість зображень	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ, 16:9	Стор. 19
14 Захист		Стор. 25
15 Записування звуку		Стор. 21
16 Резервування друку / Кількість відбитків Відео	x10 	Стор. 32 Стор. 22
17 Поточна пам'ять	[IN] (Відтворення зображень, що зберігаються у вбудованій пам'яті), [xD] (Відтворення зображень, що зберігаються на картці)	Стор. 51





# Покажчик

 / 	27
<b>AUTO</b> (AUTO).....	6, 12
 (D IMAGE STABILIZATION).....	6, 12
 (LANDSCAPE).....	6, 12
 (MOVIE).....	11, 13
 (PORTRAIT).....	6, 12
<b>P</b> (програмний режим).....	6
16:9.....	19
<b>A</b>	
AF MODE.....	21
ALL ERASE.....	26
ALL INDEX.....	31
ALL PRINT.....	31
AUCTION 	12
AUTO (ISO).....	20
AUTO (WB) WB AUTO.....	20
<b>B</b>	
BACKUP.....	26
BEEP.....	27
BEHIND GLASS 	12
<b>C</b>	
CAMERA MENU.....	20
CANDLE 	12
CUISINE 	12
CUSTOM PRINT.....	30
<b>D</b>	
DIS EDIT.....	23
DOCUMENTS 	12
DPOF.....	32
<b>E</b>	
EASY PRINT.....	29
EDIT.....	24
ERASE.....	10, 25
<b>F</b>	
FACE DETECT (AF MODE).....	21
FINE ZOOM.....	20
FIREWORKS 	12
FORMAT.....	26
<b>G</b>	
<b>GUIDE</b> (вказівки).....	6, 13
<b>H</b>	
HQ.....	19
<b>I</b>	
iESP (AF MODE).....	21
IMAGE QUALITY.....	19, 46
INDEX.....	24
INDOOR 	12
ISO.....	20
<b>L</b>	
LIGHTING FIX.....	23
<b>M</b>	
MEMORY FORMAT.....	26
MOVIE PLAY.....	22
MULTI PRINT.....	31
MY FAVORITE.....	23





<b>N</b>	
NIGHT+PORTRAIT 	12
NTSC.....	28
<b>O</b>	
OLYMPUS Master.....	38, 43
<b>P</b>	
PAL.....	28
PANORAMA.....	21
PERFECT FIX.....	23
PictBridge.....	29
PIXEL MAPPING.....	27
POWER SAVE.....	28
<b>POWER</b> .....	6
PRINT ORDER.....	31
PRINT ORDER 	26
<b>R</b>	
REDEYE FIX.....	23
RESET.....	19, 47
RESIZE.....	24
<b>S</b>	
<b>SCENE</b> (сюжет).....	6, 12, 20
SEL. IMAGE.....	26
SELF PORTRAIT 	12
SHQ.....	19
SHUTTER SOUND.....	27
SILENT MODE 	21
SLIDESHOW.....	22, 23
SMILE SHOT 	12
SPORT 	12
SPOT (AF MODE).....	21
SQ.....	19
SQ1.....	19
SQ2.....	19
STANDARD.....	29
SUNSET 	12
<b>U</b>	
UNDER WATER MACRO 	12
UNDER WATER WIDE1 	12
UNDER WATER WIDE2 	12
USB-кабель.....	3, 29, 38, 42, 39
<b>V</b>	
VIDEO OUT.....	28
VOLUME.....	22, 27
<b>X</b>	
xD-Picture Card.....	21, 51

<b>A</b>	
Автоспалах <b>AUTO</b> .....	14
Автофокусування.....	43
Автоспуск  .....	14
Акумулятор.....	4, 50

<b>Б</b>	
Баланс білого WB.....	20


<b>В</b>	
Важіль масштабування.....	15
Відтворення крупним планом  .....	16
Відтворення по телевізору.....	28
Відеозйомка  .....	11, 13
Вирізання  .....	24, 31, 33
Вибір мови  .....	27
Вбудована пам'ять.....	26, 45, 47, 51



<b>Г</b>	
Головне меню.....	17

<b>З</b>	
Зарядження спалаху.....	42
Зарядний пристрій.....	3, 4, 50
Заряд акумулятора.....	60
Записування відео зі звуком або без звуку  .....	21
Записування  .....	25
Записування звуку разом із фотознімками  .....	21
Захист  .....	25
Зелений індикатор.....	9, 11, 43, 46

<b>I</b>	
Інструкція з виконання операцій.....	17, 30
Індикатор завантаження пам'яті.....	42
Індикатор автоспуску.....	14, 46
Індикатор доступу до картки.....	39, 46, 51
Ім'я файлу.....	28, 31







<b>K</b>	
Кабель AV.....	3, 28
Картка.....	45, 51
Кнопка  /  (підсилення контрольного освітлення / стирання).....	10, 15
Кнопка  (режим спалаху).....	14
Кнопка  (макро).....	14
Кнопка  (OK).....	13, 17
Кнопка  (режим відтворення).....	10, 12
Кнопка  /  (компенсація експозиції / друк).....	14, 29
Кнопка  (автоспуск).....	14
Кнопка  (режим зйомки).....	12
Кнопка спуску затвора.....	9, 11
Кнопка <b>MENU</b> .....	17, 19
Кнопка <b>POWER</b> .....	6, 11
Кнопки зі стрілками (  ,  ,  ,  ).....	6, 13, 17
Кількість фотознімків, які можна зберегти.....	45
Комп'ютер.....	38, 42
Корекція експозиції  .....	44
Кришка рознімів.....	28, 38







<b>M</b>	
Масштабування.....	15
Меню.....	17, 18
Меню режиму відтворення  .....	22
Меню <b>SETUP</b> .....	26
Мікрофон.....	20, 59
Монітор.....	11, 27, 60
Мультироз'єм.....	29, 31, 38

<b>Л</b>	
Лампа розжарювання  .....	20
Літій-іонний акумулятор.....	3, 4
Люмінесцентна лампа  .....	20

<b>H</b>	
Настройки друку.....	32
Натискання до кінця.....	9
Натискання наполовину.....	9
Низький рівень стиснення.....	19

<b>O</b>	
Об'єктив.....	11, 50, 59
Оптичне масштабування.....	13, 15

<b>П</b>	
Перемикач режимів.....	6, 12
Перегляд вмісту  .....	16
Повертання знімка  .....	25
Повний спалах  .....	14
Повідомлення про помилки.....	48
Покадрове відтворення.....	16
Покадрове резервування  .....	33
Попереджувальний сигнал  .....	27
Похмурий день  .....	20
Прямий друк.....	29

<b>P</b>	
Резервування всіх кадрів  .....	34
Ремінець.....	3
Регулювання яскравості монітора  .....	27
Розмір зображення.....	19
Режим відтворення  .....	10, 12, 16, 61
Режим сну.....	42
Режим спалаху  .....	14
Режим супермакрозйомки  .....	14
Режими зйомки.....	6, 15, 18, 49, 60
Режим макрозйомки  .....	14
Рознім для штатива.....	59

<b>C</b>	
Спалах.....	14
Спалах вимкнено  .....	14
Спалах для усунення ефекту «червоних очей»  .....	14
Сонячний день  .....	20
Стандартне стискання.....	19
Стиснення.....	19

<b>Ф</b>	
Фотозйомка.....	11
Фокусування.....	9, 11, 43, 46
Фіксація фокусування.....	11
Форматування.....	26

<b>Ц</b>	
Цифрове масштабування.....	13, 15

<b>Ч</b>	
Час відтворення / Загальний час запису.....	22
Час безперервного запису.....	45

<b>Д</b>	
Дата й час  .....	7, 28, 43
Динамік.....	59
Друк знімків.....	29



<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Головний офіс: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany  
Тел.: +49 40 - 23 77 3-0; факс: +49 40 - 23 07 61  
Відділ доставки: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany  
Для листів: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany / Німеччина

### Технічна підтримка користувачів у Європі:

Відвідайте нашу домашню сторінку <http://www.olympus-europa.com>  
або зателефонуйте на наш БЕЗКОШТОВНИЙ НОМЕР\*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрії, Бельгії, Данії, Фінляндії, Франції, Німеччини, Люксембурга,  
Нідерландів, Норвегії, Португалії, Іспанії, Швеції, Швейцарії, Великої Британії.

\* Будь ласка, врахуйте, що деякі (мобільні) телефонні служби / провайдери не дозволяють доступ або вимагають набору додаткового префікса для номерів +800.

Для всіх країн Європи, не включених у список, або в разі, якщо ви не можете додзвонитися за вищезгаданим номером, будь ласка, скористайтеся наступними

ПЛАТНИМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5 - 67 10 83** або **+49 40 - 23 77 38 99**.

Наша технічна підтримка користувачів доступна з 9 ранку до 6 вечора середньоевропейського часу (понеділок – п'ятниця).

### Авторизовані дистриб'ютори

Україна ТОВ «Соніко Україна»,  
м Київ, вул. Щусєва 10,  
Тел. (044) 251-29-70

Україна ТОВ «Крок-ТТЦ»,  
м Київ, пр-т Маяковського 26,  
Тел. (044) 459-42-55, 204-72-55